

136



L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL
PROGRESSONS ENSEMBLE

VOL. V No 1

LE 5 AVRIL 1972

.15

Bureau du dépôt légal,
Département des périodiques,
Bibliothèque Nationale du Québec,
1700, rue St-Denis,
Montréal, 129.



des Esquimaux Club Richelieu

lettre pour le grand chef Blanc et cérémonie de départ avec sur place, les officiels. Il en fut ainsi à Ivujivik, Povungnituk, Inoucdjouac, Poste-de-la-Baleine, Cap Jones, Fort-Georges, Nouveau Comp-toir, Fort Rupert, East Main et Matagami d'où nos aventuriers prirent la route ouverte pour le développement de la Baie James. L'expédition, équipée d'autoneiges de marque SDO Bombardier et de 21 fo-déa Nordic mit 2,060 mill parcourir des baies James et dans la région de Matagami pendant un temps de can-

Depuis déjà quatre ans "L'ARTISAN" vous rend visite hebdomadairement, comme un ami qui passe pour vous renseigner, vous égayer, vous procurer quelques instants de détente et de repos. Depuis déjà quatre ans, par toutes saisons, toutes températures, faisant fi de la neige et de la pluie votre journal régional entre dans 15,000 foyers, heureux de l'accueil que vous lui réservez. Nous entrons dans notre cinquième année! C'est presque l'âge de raison, l'âge où commence à vouloir se perfectionner pour vrai, à vouloir faire l'homme.

Depuis quatre ans que le personnel, tantôt renouvelé, tantôt stable travaille pour doter la région d'un journal sur lequel la population puisse compter à cause de son impartialité et de ses sources de renseignements.

Depuis quatre ans que la colonne éditorialiste est remplie afin de jeter des idées dans l'air afin que vous puissiez en discuter et les étudier et nous dire ensuite ce que vous en pensez. Mais les idées que nous lançons sont bonnes, saines et nous le faisons dans l'intérêt du public en général, sans arrière-pensée.



mère à une grève

Ca faisait ben une demi-heure que père avait pas levé la tête de sus le journal quand y déclare tout d'un coup à mère: T'es mieux de faire tes réserves d'argent blanc, sa vieille, j'pense qu'on va r une grève à la commission des vo-

emio, c'est pas la commission des rs, c'est la Régie des Alcools du qu'a répod ma mère. Pis deuxio, pas de grève là. que tu peux savoir ça, sa va veit jobs

La m... '72' interne

présente édition vous l'occasion de jeter un regard sur la mode éditoriale devenue internationale. Depuis le début du mois de mars nous



Le jour où le journal d'idées disparaîtra ce sera une catastrophe! L'expérience que nous avons apportée il y a quatre ans, vous avez été les premiers à en bénéficier. Expérience dans la direction, la présentation, la rédaction, expérience du journal tout simplement avec l'espoir et

l'ambition de continuer en s'améliorant, grâce aux lettres de nos lecteurs qui font savoir leurs goûts ce qu'ils aiment et ce qu'ils n'aiment pas dans nos pages. C'est cette commune union entre les lecteurs et le journal qui établit un lien de coopération et d'aide mutuelle.

En soufflant sur quatre chandelles de notre gâteau d'anniversaire, nous formulons ce souhait: servir encore longtemps nos lecteurs et nos annonceurs.

La Direction

RATIO+NON

ble finalement en voie de R. es. aus. ont l'en s stricte populati classe. M. Il faut élevée Régionale Le gnement profe. 1/17. Dans le su plus élevé que l. dans ce

Un cahier spécial sur LA MARIÉE



Pharmacie Chevalier

symbole d'économie
(voir annonce à la dernière page)

les fleuristes universels INC.

Service de 24 h. par jour
7 jours par semaine
810, boul. l'Ange-Gardien,
L'Assomption
581-6790
837-3271



A L'Assomption

PAR JEAN GEOFFRION



La couleur du temps

Du soleil et du temps chaud pour la semaine mais des nuages de dimanche à mardi. Grisaille le matin et un peu de soleil l'après-midi et poudrière ou verglas en soirée. Relativement doux ensuite avec vents variables.

BANQUE DU CAREME

A l'ouverture du carême, chaque paroissien a reçu une petite banque du partage, où placer les offrandes du carême pour le cardinal. Dans quelques jours, des volontaires autorisés passeront ramasser ces petites banques.

UNE USINE

Nous apprenons que M. Gilbert Kay, propriétaire d'un entrepôt sur le boulevard L'Ange-Gardien a l'intention de diviser cet entrepôt. Une partie servira à l'entreposage des pommes de terre mais l'autre sera transformée en usine de fruits congelés.

CABANE A SUCRE

Les étudiants sont présentement en vacances et en profitent pour passer quelques heures à la cabane à sucre. C'est très agréable.

LA POLYVALENTE

Maintenant que le mois d'avril est arrivé, la neige disparaîtra rapidement. Les autorités de la future polyvalente de L'Assomption pensent à l'organisation des travaux à la polyvalente.

PREMIERE COMMUNION

Le Jeudi saint et le dimanche de Pâques, près de 150 jeunes de notre ville ont fait leur première communion. C'est une cérémonie toujours aussi touchante, riche en souvenirs pour les aînés.

AUX CYCLISTES

Les bicyclettes sont maintenant revenues dans les

routes mais elles ont toujours les plaques 1971. Il serait prudent de mettre immédiatement les plaques 1972; et il faut être très prudent.

TRANSPORT

C'est vraiment le printemps. Depuis quelques jours, on ne voit plus les énormes camions sur nos

routes en raison du dégel.

A L'ARENA

Actuellement, les assistances sont nombreuses à l'arena, surtout en fin de semaine. Nos Voyageurs qui sont en train d'infliger une cuisante défaite aux Barons de Granby y sont pour quelque chose.

Les inspecteurs municipaux se forment aussi

Les actions depuis quelques années entreprises notamment par le Conseil Régional de Développement Lanaudière et la Division du Génie Sanitaire des Services de Protection du Ministère de l'Environnement pour tenter d'améliorer la qualité des eaux de nos lacs à vocation touristique dans la Région Lanaudière ont fait remonter sur la table de travail des inspecteurs municipaux un certain nombre de problèmes et de questions à régler.

En effet, les propriétaires touristes de la Région touristique de Lanaudière se sont préoccupés d'améliorer la qualité de leurs eaux et, par conséquent, se sont mis à l'oeuvre depuis quelques années pour réparer ou changer leur système d'installation septique.

C'est en fonction de l'augmentation des demandes que les inspecteurs municipaux ont de la part des propriétaires touristes et c'est en fonction d'une sensibilisation que le Conseil Régional de Développement a rencontré dans une session de travail des inspecteurs mu-

nicipaux au mois d'octobre dernier.

Pendant 15 heures les inspecteurs municipaux ont fait le tour de leur situation et du boulot qui les attend chaque saison estivale et par le travail d'équipe assisté de deux animateurs, Robert Lavoie du Conseil de Développement Social et Paulin Dumas du C.R.D. Lanaudière, les inspecteurs ont fabriqué le contenu d'un cours dans lequel ils ont identifié les connaissances qu'il leur faut acquérir pour augmenter leur habileté et leur capacité de jouer un véritable rôle de conseiller en égouts domestiques pour chacun de leur territoire respectif dans les comtés de Berthier, Joliette et Montcalm pour le secteur touristique spécialement.

La concrétisation de leurs efforts est maintenant arrivée puisque les inspecteurs débutent un cours de formation lundi le 27 mars au Centre de Formation Professionnelle, boul. Firestone, Joliette et ce cours se terminera jeudi soir le 30.

Ce sont les collaborateurs de Tony Le Sauter à la Division du Génie Sanitaire qui viendront répondre aux questions que les inspecteurs ont eux-mêmes préparées à l'automne et sur l'ensemble des problèmes qu'un inspecteur rencontre dans son travail de conseiller en égouts domestiques. Ce travail a été rendu possible grâce à la collaboration des inspecteurs municipaux qui sont les premiers artisans de leur formation et aux municipalités qui ont accepté de défrayer les dépenses encourues par cette semaine et les fonctionnaires du Génie Sanitaire qui croient au travail d'épuration des eaux déjà amorcé dans la région et pour que ce travail continue il est absolument nécessaire que des hommes soient formés et que ces gens là soient compétents et pensent au travail qu'ils ont à accomplir auprès du touriste spécialement 12 mois par année.

ARGENT A PRÊTER

1ère et 2ème HYPOTHEQUE
taux raisonnable
service rapide

Jour: 381-3961
Tél: soir: 688-3742
Elliot Realities
courtiers

Real Dactylographe Enr.

VENTE - LOCATION - ECHANGE

DACTYLOS PORTATIFS \$55.55

DACTYLOS A PARTIR DE \$39.95

REPARATIONS GENERALES (OUVRAGE GARANTI)

1445, boul. St-Jean-Baptiste
Pointe-aux-Trembles 645-4344



Cliniques

Trois cliniques antivarioliques à l'intention des enfants qui s'inscrivent cette année en maternelle auront lieu la semaine prochaine.

Il y aura clinique antivariolique à l'école Notre-Dames-des-Champs de Repentigny le mardi 11 avril à 10 heures du matin et à l'école Longpré le lendemain,

à 10 heures également. Le jeudi 13 avril, il y aura une clinique semblable à l'hôtel de ville de L'Epiphanie.

Il y aura de plus cliniques de puériculture habituelles le lundi 10 avril à 2 heures, à l'école Gareau de Vacluse, le mardi 11 avril à 2 heures, à l'école Notre-Dames-des-Champs de Re-

pentigny, le mercredi 12 avril, à 2 heures à l'école

Longpré de Repentigny. Une clinique aura également lieu le mercredi 12 avril à 2 heures à la salle paroissiale de Saint-Roch de l'Achigan et enfin, le jeudi 13 avril, à 2 heures, à l'école Sir Wilfrid Laurier des Laurentides.

à la bonne enseigne

pour faire une bonne affaire!

CHEZ GIRARD... VOUS TROUVEREZ LE MODELE 72 QUE VOUS RECHERCHER

Notre service est reconnu comme impeccable
Haute allocation d'échange - Financement facile
Une visite vous convaincra

(Imperial - Chrysler - Plymouth - Duster - Valiant - Cricket - Fargo)

GIRARD
AUTOMOBILE 71 INC.
855 NOTRE-DAME
REPENTIGNY 581-1490

Dépt. de service ouvert de 7.30 hres a.m. à 5.30 hres p.m.

les entreprises repentigny inc.

14, rue Notre-Dame, Repentigny 581-0220

COURTIER EN IMMEUBLES

DEPUIS 5 ANS A VOTRE SERVICE
DANS REPENTIGNY ET LA REGION

François Doyon

Refinancement et évaluation de votre propriété

581-9920
385, NOTRE-DAME, REPENTIGNY

5 au 8 avril

SPECIAUX	5 au 8 avril
RÔTI HAUT-CÔTE	69¢ LB.
CUISSES DE POULET	59¢ LB.
frais ou cong.	
EXTRA SPECIAL	
CHOPS de PORC	89¢ LB.
SAUCISSES BOEUF et PORC	49¢ LB.
BOUDIN frais	49¢ LB.
STEAK de RONDE	\$1.19 LB.
tranche complète	
GRATUIT TOUTE LA SEMAINE!!!	
AVEC ACHAT DE \$15.00	
ET PLUS 10 LBS PATATES GRATUITES	

VOUS AIMEZ RIRE ? VOUS AIMEZ L'AMOUR?

18 ANS Adultes

\$1.75

Sybelle

alors vous aimerez

(OU COMMENT LE DIRE A MA FILLE)

EN COULEUR

A votre service 24 h. par jour 581-2720

JEU. VEN. SAM. DIM. 6-7-8-9 AVRIL

2ème GRAND FILM

Sept jours de sursis

CINE-NUIT SAM. 8 MATINEE DIM. 9

50¢

TOUTE LA VILLE EST COUPABLE

CINEMA CHARLEMAGNE

TEL. 481-0954

87, RUE SACRE COEUR

MINI-NOUVELLES

Le dégel est officiellement commencé. On entend de plus en plus d'automobilistes maugréer contre le piètre état des routes et de plus en plus de piétons maugréer contre la piètre conduite des automobilistes. C'est un signe certain de printemps.

Le printemps fait aussi plaisir à la Garde d'Honneur de la paroisse Saint-Louis de Terrebonne qui a pratiqué tout l'hiver à l'intérieur. Ce corps s'en promet pour l'été qui vient.

meuble et bois ouvré



L'industrie du meuble et du bois ouvré au Québec emploie plus de 15,000 personnes et produit annuellement pour une valeur de \$160,000,000. Le Québec fabrique 72 pour-cent des mobiliers de chambre à coucher fabriqués au Canada.

La population scolaire a commencé à diminuer au Québec. En 1971-72, on comptait 1,561,528 élèves inscrits en maternelle, élémentaire et secondaire comparativement à 1,570,926 l'année précédente. Il y a eu diminution à la maternelle et à l'élémentaire mais légère hausse au secondaire.

L'alimentation naturelle passionne de plus en plus la population et les femmes en particulier. Lors de la dernière réunion de la section Notre-Dame-des-Champs du Cercle social Marguerite d'Youville, les invités étaient des naturopathes et les femmes ont fort apprécié. La prochaine réunion du cercle aura lieu le 11 avril au chalet Laforest.

La Fédération de Québec des Caisses populaires vient d'accorder un montant de \$15,000 au comité d'organisation des concours olympiques 1972.

La deuxième tranche du tournoi de Petites quilles Labatt aura lieu du 9 au 23 avril. Ce tournoi s'adresse aux quilleurs de Charlemagne, Saint-Paul l'Ermite et Repentigny. Il y a des prix de \$500 à gagner. La grande finale aura lieu les 22 et 23 avril au Quillo-Rama de Repentigny. Pour de plus amples informations, 581-0059, 581-5848 ou 581-6700.

Depuis le 1er avril, on doit payer au Canada une taxe déguisée. C'est l'affranchissement postal qui est tombé pour plusieurs ministères et organismes du gouvernement. Depuis le 1er avril, même le courrier adressé au ministère des Postes doit avoir un timbre. Les députés continueront toutefois de bénéficier de l'affranchissement postal.

Le club des archers de Saint-Paul l'Ermite organise pour le 7 avril, à l'hôtel de ville, une soirée très spéciale qui commencera à 8 heures 30. Il s'agit d'un tir au poisson d'avril. Pour savoir de quoi il s'agit, on peu s'y rendre ou appeler R. Chicoine à 581-5910 ou R. Gauthier à 581-5468.

La troupe scout de Notre-Dame-des-Champs s'en va à la cabane à sucre le 8 avril prochain. On promet que ce ne sera pas la dernière sortie de la troupe cette année.

langues et littérature



Parmi les spécialités enseignées dans les CEGEP et se rapportant aux langues et à la littérature, nous pouvons trouver le théâtre, la bibliothèque, le journalisme et la traduction. Les cours sont d'une durée de trois ans et conduisent à un diplôme d'études collégiales.

La saison de la pêche à la truite dans la région de L'Assomption (zone A) commencera le 28 avril et se terminera le 17 septembre. C'est donc le temps de vérifier les cannes et les mouches.

L'assemblée du conseil municipal de l'Assomption qui devait avoir lieu le 4 avril a été remise à plus tard pour permettre au maire Léo Jacques d'assister à la partie de hockey entre les Voyageurs de l'Assomption et les Barons, à Granby. Si les Voyageurs gagnent les parties du 4 et du 6, on prévoit une réception en leur honneur dans les rues de la ville et à l'hôtel de ville.

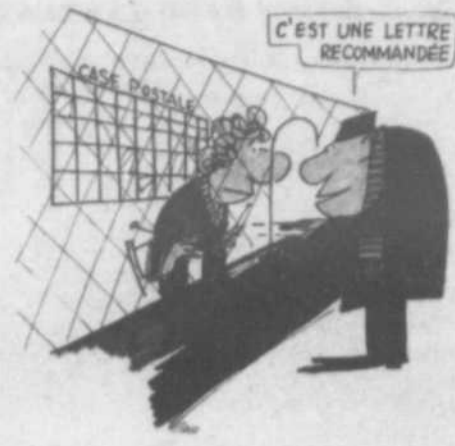
M.Comtois en Jamaïque

Le député fédéral de Terrebonne, M. J.-Roland Comtois, qui est secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale, dirigera une délégation de quatre députés fédéraux qui se rendront à la Jamaïque du 6 au 10 avril.

La mission a pour but d'observer les Forces canadiennes à l'entraînement sous un climat tropical dans les jungles jamaïcaines.

Le groupe comprendra un représentant de chaque parti politique aux Communes. Ces députés sont habituellement le porte-parole de leur parti en matière de défense nationale.

M. Comtois sera de retour à Ottawa pour le début de la session prévue pour le 13 avril qui est aussi le début de la visite au Canada du président Richard Nixon.



Disons une lettre RECOMMANDEE,

et non ENREGISTREE.

(Office de la langue française)

Pas de danger d'inondations

Le printemps est arrivé. Pour s'en assurer, il n'y a qu'à constater l'état des rues et le niveau des eaux de certaines rivières. La fonte des neiges ne devrait toutefois provoquer aucune inondation particulière cette année, si elle se poursuit au rythme actuel.

Le maire Louis-Philippe Picard, de Repentigny, a d'ailleurs souligné récemment que l'on ne prévoyait aucun problème particulier cette année.

A Québec toutefois, on ne prend aucun risque. Comme l'an dernier, 29 cours d'eau sont sous la surveillance

constante d'inspecteurs qui donneraient l'alerte dès que le niveau d'eau dépassera

un certain point. Ce service a été inauguré l'an dernier afin d'éviter que certaines régions soient prises au dépourvu. La rivière L'Assomption est l'un des cours d'eau sous surveillance.

Exposition à Terrebonne

Une exposition d'aquarelles aura lieu à la Bibliothèque municipale de Terrebonne. M. Philippe Gascon, de Terrebonne, y exposera une quarantaine d'oeuvres, dont les aquarelles, des fusains et des encres représentant des monuments et sites de Terrebonne et la région, du Vieux Montréal, de Québec ainsi que d'autres coins pittoresques de la province.

L'exposition sera ouverte au public du 9 au 28 avril, du lundi au samedi de 2 heures à 5 heures et de 7 heures à 9 heures le soir.

Le vernissage de l'exposition aura lieu de 8 heures à 10 heures, le dimanche 9 avril prochain. Tous sont invités.

Dans l'ensemble de la province, la situation est décrite cette année comme normale, la fonte des neiges se faisant relativement lentement.

Une poursuite de \$5,000 est rejetée

La poursuite au montant de \$5,000 qui avait été intentée par la compagnie Candisco Inc. à M. Gilles Lacas, de Repentigny, a été rejetée récemment par la Cour Supérieure du Québec.

M. Lacas, par contre, qui avait tenté de faire déclarer illégal un contrat intervenu avec la compagnie Candisco n'a pas réussi à prouver son point et le contrat reste toujours valable.

Il serait trop long de raconter toutes les clauses de ce jugement. Il s'agit en fait d'une clause civile touchant des entreprises différentes de distribution. Des associés avaient conclu par contrat que lors de la cessation de l'une des parties, elle ne relancerait pas un commerce analogue dans une période de cinq ans.

La femme de M. Lacas lança toutefois son entreprise de distribution, ce qui provoqua la poursuite.

Le juge Paul Langlois qui a entendu la cause a toutefois décrété que Mme Lacas avait le droit de lancer sa propre compagnie et qu'elle n'était pas tenue aux ententes de son mari.

Incendie à Mascouche

Un incendie a détruit la semaine dernière le garage de M. J.-N. Courchesne, à Saint-Henri de Mascouche. On a évalué les dégâts à environ \$40,000.

Deux personnes ont subi des brûlures dans cet incendie. Il s'agit de MM. Hubert Desrosiers et Paul-Emile Aubry.

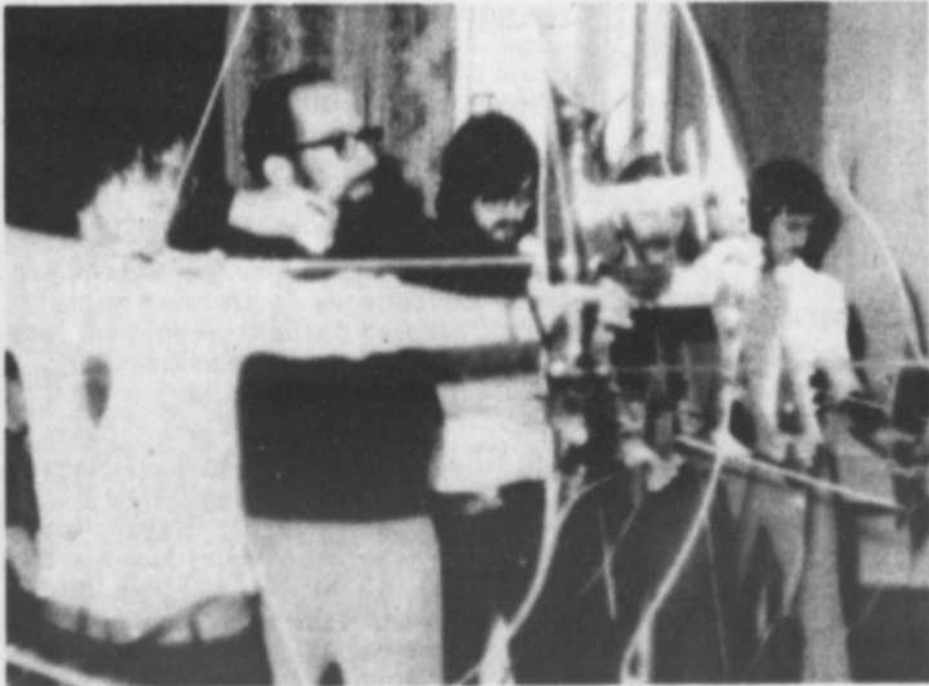
L'incendie a pris naissance au milieu de l'après-midi à la suite d'une explosion dans une automobile en réparation. Les pompiers de Terrebonne ont été appelés pour venir en aide à ceux de Mascouche. Leur travail a permis de sauver les maisons voisines.

SOIRÉE DE TIR AU POISSON D'AVRIL

Le club Sakis Archers de Saint-Paul l'Ermite organise une soirée de tir au poisson s'avril qui aura lieu le vendredi 7 avril prochain à 8 heures 30, à l'hôtel de ville de Saint-Paul.

Tous les archers et leurs amis sont cordialement invités. Il y aura des jeux pour toutes les classes, de novice à expert.

Un buffet froid clôturera cette soirée qui promet des moments enlevants. Pour confirmation ou information, 581-5910 ou 581-5468.



PROGRESSONS ENSEMBLE

Un cri de foi qui soit en même temps un appel à la solidarité. Voilà à quoi se résume notre devise: PROGRESSONS ENSEMBLE.

Ce cri de foi, c'est d'abord nous qui l'avons fait entendre et qui le répétons maintenant au début de notre cinquième année. Au début, notre voix était peut-être celle qui se faisait entendre dans le désert; les sceptiques étaient nombreux.

Mais nous, nous croyions en notre région, nous croyions en son dynamisme et en son sens de créativité. Les résultats obtenus ont prouvé que nous avons raison de croire.

Les problèmes économiques qui se sont abattus sur le pays au cours des dernières années, nous les avons ressentis. Nous avons eu conscience des difficultés des hommes d'affaires de notre région mais nous leur avons fait confiance et nous

avons attendu d'eux la même confiance. Alors que d'autres organes valables pliaient l'échine, fatalistes, devant l'ampleur des problèmes, nous avons toujours crié: Progressons ensemble.

A deux pas de la grande métropole, submergée par la presse montréalaise, nous avons demandé aux commerçants de notre région de réagir devant le chant des sirènes pour garder dans la région la clientèle régionale. La plupart de ces commerçants ont compris que c'est ensemble que nous pourrions grandir.

Cette croissance ne se traduit pas uniquement sur le plan commercial. Dans notre société de consommation, c'est un aspect important mais ce n'est heureusement pas le seul.

Mais grâce à leur appui, nous avons pu doter notre région d'un organe très valable. En quatre ans, on peut compter sur les doigts d'une seule main les assemblées du conseil municipal de Repentigny qui n'ont pas été couvertes par L'Artisan. Nous avons tenté d'être présent partout. Et cette présence s'est imposée non seulement sur le plan physique mais aussi par

nos prises de position sur les problèmes les plus importants.

La population sait maintenant, et des sondages le prouvent, qu'elle peut toujours compter sur son journal régional non seulement pour se renseigner mais aussi pour renseigner les autres sur les problèmes qu'elle juge importants.

Nous avons réussi à imposer notre credo et nous avons progressé ensemble mais il reste encore beaucoup à faire. Nous en sommes les premiers conscients. Mais nous ne marchons plus maintenant à l'aveuglette. Nous savons pouvoir compter sur la population de la région et nous savons aussi qu'elle ne sera jamais déçue.

C'est pour cette raison qu'au début de cette cinquième année, nous avons tenté de faire le point, analyser les années passées, scruter les étapes parcourues dans le but de mieux repartir pour crier plus fort encore et d'une façon plus convaincue: PROGRESSONS ENSEMBLE.

YVON DUBOIS

L'ARTISAN
LE MEDIA DE PUBLICITE PAR EXCELLENCE DU COMTE

HEBDOMADAIRE REGIONAL D'INFORMATION
DE REPENTIGNY ET DU COMTE L'ASSOMPTION
A FORT TIRAGE

L'IMPRIMERIE L'ARTISAN INC.,
172, rue Notre-Dame, Repentigny, 581-5140

DIRECTEUR GENERAL: Gérard Gauthier. DIRECTEUR DE L'INFORMATION: Yvon Dubois. PUBLICISTES: Roger Caron, Denis Lapointe. VERIFICATEUR: J.-C. Gagnon, c.a., COLLABORATEURS: Denis Lapointe, Claude Beauchamp, Jacques Lemieux, Gérald Fortier, Jean Geoffron. PRODUCTION: Muriel Gauthier, SECRETAIRE: Cécile Boisvert.



MEMBRE DES
HEBDOS DU CANADA

DEPOT LEGAL: Bibliothèque nationale du Québec.
"Courrier de deuxième classe" - Enrg. no. 0673.
Abonnement: \$5.00 par an. Etats-Unis: \$6.00 par an.
Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

COMPOSITION ET MONTAGE: L'Imprimerie L'Artisan Inc.
IMPRESSON: Les Editions du Richelieu Ltée.
AGENCE DE DISTRIBUTION: Distribution Régionale Enrg. 581-2889
Tous DROITS RESERVES sur la reproduction des ANNONCES OU NOUVELLES

A l'ère de l'électronique...

L'an dernier, il aurait fallu huit minutes pour composer l'article que vous êtes en train de lire. Aujourd'hui, la machine à imprimer a mis moins de deux minutes à faire le même travail.

L'ARTISAN s'est mis à l'ère de l'électronique.

Quand nous avons commencé, nous avons suivi le conseil que le premier ministre Robert Bourassa donnait récemment lors de la présentation de son budget. Nous vivions selon nos moyens.

Nous imprimions alors 16 pages et les machines que nous possédions alors étaient suffisantes à cette tâche. Depuis, nous avons progressé avec vous. Nous avons dû imprimer plusieurs numéros de 40 et 48 pages (sans compter les numéros des Fêtes) et nous ne publions rarement moins de 28 pages aujourd'hui.

Pour faire face à ce travail additionnel, nous avons dû nous moderniser. L'ARTISAN étant le seul journal de la région à assurer lui-même sa composition et sa mise en page, il devait posséder les machines lui permettant de faire face à ses obligations.

Depuis quelques semaines, la machine à imprimer dont nous sommes dotés, imprime les lignes que vous lisez présentement à la vitesse de 135 mots à la minute. Du début de l'article jusqu'au dernier point, cette machine a mis exactement 65 secondes à imprimer ce que vous avez lu.

Nous avons maintenant plus de personnel, une machinerie plus perfectionnée, ce qui permet, au sein de notre cinquième année, de regarder avec confiance vers les cinq prochaines années.

YD

MANUFACTURE D'HABITS REPENTIGNY INC.



MANTEAUX

en véritable cuir

POUR DAMES
POUR HOMMES

**CHEMISES
CRAVATES**

5,000 HABITS

DANS TOUTES
LES NOUVELLES
TEINTES



BAS PRIX
QUALITE

SATISFACTION
GARANTIE

**TOUS LES
JOURS
NOUS
FERMONS
A 5 H. P.M.
EXCEPTÉ LE
JEUDI
ET VENDREDI
9 H. P.M.**



**5,000 paires de
PANTALONS**

Prix défiant toute compétition

332 BOUL. NOTRE-DAME-DES-CHAMPS REPENTIGNY

(SORTIE PONT CHARLEMAGNE)

581-4160

ENTRE-NOUS MADAME

par Muriel Gauthier

LE DÉMAQUILLAGE DES YEUX...

Le démaquillage des yeux est une chose essentielle pour toute femme qui aime se servir de tous les atouts disponibles pour plaire. Il est toutefois superflu de mentionner que le démaquillage des yeux est chose tout aussi importante. Il est bon de noter que le

démaquillage des yeux s'effectue séparément et avant le nettoyage du visage. Un démaquillant spécial est recommandé vu la ténacité des fards pour les yeux et la délicatesse de la région des paupières. Celle-ci exige des soins particuliers puisque les premières rides font leur apparition à cet endroit.

L'emploi d'un morceau d'ouate imbibé de démaquillant spécial pour les yeux appliquez délicatement en faisant des mouvements rotatifs des yeux et ceci sans frotter est la meilleure manière pour réussir un bon démaquillage des yeux. C'est le produit qui démaquille et non le fait d'insister.

Il ne faut surtout pas dé-

maquiller ses yeux à l'aide d'éponge car ces dernières une fois trop salées par les fards des yeux ne permettent aucunement un nettoyage soigné.

Les éponges requièrent des soins d'entretien régulier. Les éponges de nettoyage sont des substances synthétiques permettant de très bien les nettoyer hebdomadairement soit en les faisant bouillir ou en les lavant dans une eau savonneuse javalisée. Après chaque emploi, un nettoyage au savon et à l'eau est recommandé.

Les éponges étant poreuses facilitent le nettoyage, elles doivent par conséquent toujours être d'une propreté irréprochable.

Ordre et propreté

La propreté est une qualité que nous devrions pra-

tiquer à l'égal d'une vertu.

La venue des beaux jours doit nous inciter à mettre de l'ordre dans notre demeure, de la cave au grenier, dans les cours, dans les jardins, partout.

Cependant, on oublie parfois que dans les caves, les cours, la propreté doit régner comme dans nos logis.

A cette époque de l'année, profitons des premiers beaux jours pour déployer tous nos efforts afin que la propreté la plus parfaite règne dans tous les endroits où nous vivons et où nous passons.



Léo Chevalier joue le chiffre trois

La mode tripartite enchante les québécoises. Pantalons, manteaux souples, blouses. Jupes longues, blazers, chemisiers. Léo Chevalier joue le chiffre trois avec une grande superbe dans sa collection pour Montroy. A gauche, un manteau de flanelle grise est porté sur un pantalon assorti et un chemisier de soie à pois. A droite, une jupe en écossais, taillée en biais, est équipée d'une veste portefeuille unie et d'une blouse de soie de teinte claire, à cravate nouée.



Memo

Forme fautive	Forme correcte
maller une lettre	poster une lettre
le postillon	le facteur
le sac à malle	le sac postal
enregistrer une lettre	recommander une lettre
special delivery	par express
coller une lettre	cacheter une lettre

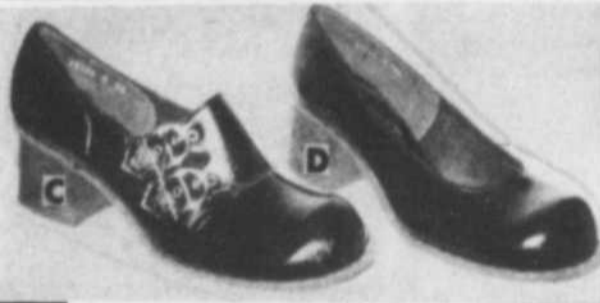
POUR L'ÉTUDIANTE DE LA RÉGIONALE



A- Cuir or antique
pointure 5 à 9½
prix \$15,00

B- Suède 2 couleurs
mauve avec lilas
pointure 5 à 9½
prix \$14,00

C- Couleur noir ou
brun antique
(forme patate)
pointure 5 à 9
prix \$13,00

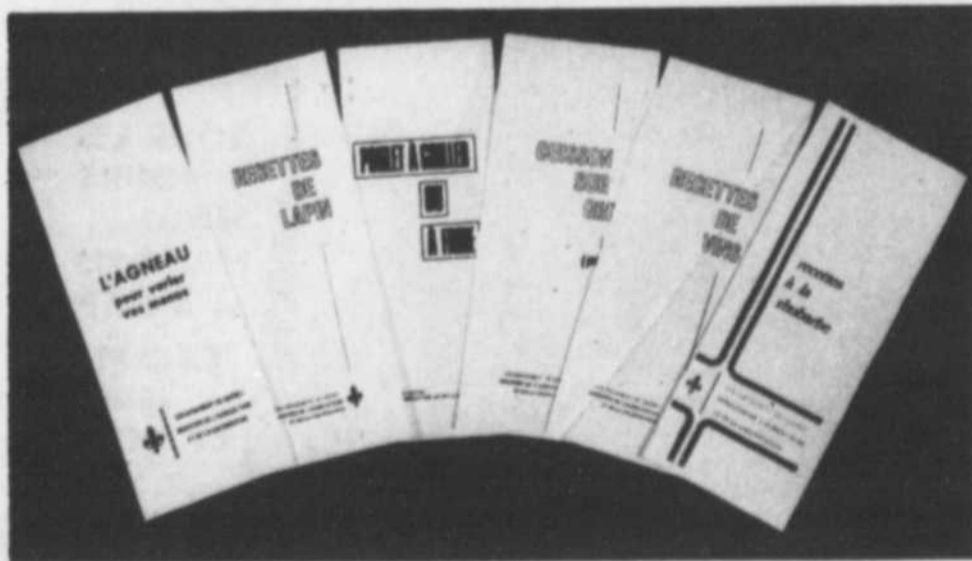


D- Choix de 3 couleurs
antique, noir,
bourgogne, blanc
(forme patate)
pointure 5 à 10
prix \$12,00



* Spécialiste en ajustement
* Chaussures pour toute la famille

CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY 581-9260



Nouveaux recueils de recettes

Afin d'intéresser la ménagère québécoise à varier ses menus tout en équilibrant son budget, le Service de l'information du ministère de l'Agriculture du Québec vient de publier sept nouveaux recueils de recettes. Il s'agit de dépliant faciles à consulter, intitulés: cuisson sur le gril (agneau); cuisson sur le gril (porc); l'agneau pour varier vos menus; recettes de lapins; recettes de vin; recettes à la rhubarbe. On peut obtenir ces dépliant au Service de l'information du ministère à Québec.



Le "SERVICE TECHNIQUE" est l'équivalent français de l'anglais "engineering department"... Le nettoyage des locaux est fait par le "service d'entretien" et non par la "maintenance"...

(Office de la langue française)

Vaillancourt et
vous présente



DU NOUVEAU EN '72

SÉCHEUSE

Le sècheur compa-
gnon fonctionnant sur
le 110 VOLTS (prise
de courant ordinaire)
Capacité de 3.4 pi.
cu., 3 cycles, tel que
la lessiveuse il ne
requiert que 24 pou-
ces d'espace. Dispo-
nible dans les cou-
leurs de or moisson,
vert avocat ou blanc.

MODELE DO 91000

Tous les deux sont dis-
ponibles dans les tons de or
moisson, vert avocat ou
blanc.

LESSIVEUSE

Lessiveuse automati-
que convertible IN-
GLIS ne requiert que
24 pouces d'espace,
se transporte facile-
ment grâce à son jeu
de roulettes et peut
s'installer en perma-
nence. Voyez ces ca-
racteristiques de luxe:
Deux vitesses, quatre
cycles, moteur 12
force, accomplit la
même besogne que
les INGLIS de dimen-
sion régulière.

MODELE DO 37000

NOUVELLE BUANDERIE COMPACTE ET MOBILE



Nouvelle sensationnelle

Reconnu, efficace, depuis plus 1/2 siècle aux Etats-Unies, la réputation du système de bandelettes TRIM-A-WAY n'est plus à faire, même au Canada.

Pensez-y bien? Pas de contrat, ni de diètes sévères, ni de cours à long terme, ni de perte de temps. Pour avoir la silhouette rêvée, qui dit mieux?

Pour information...

332 Notre-Dame-des-Champs
Repentigny

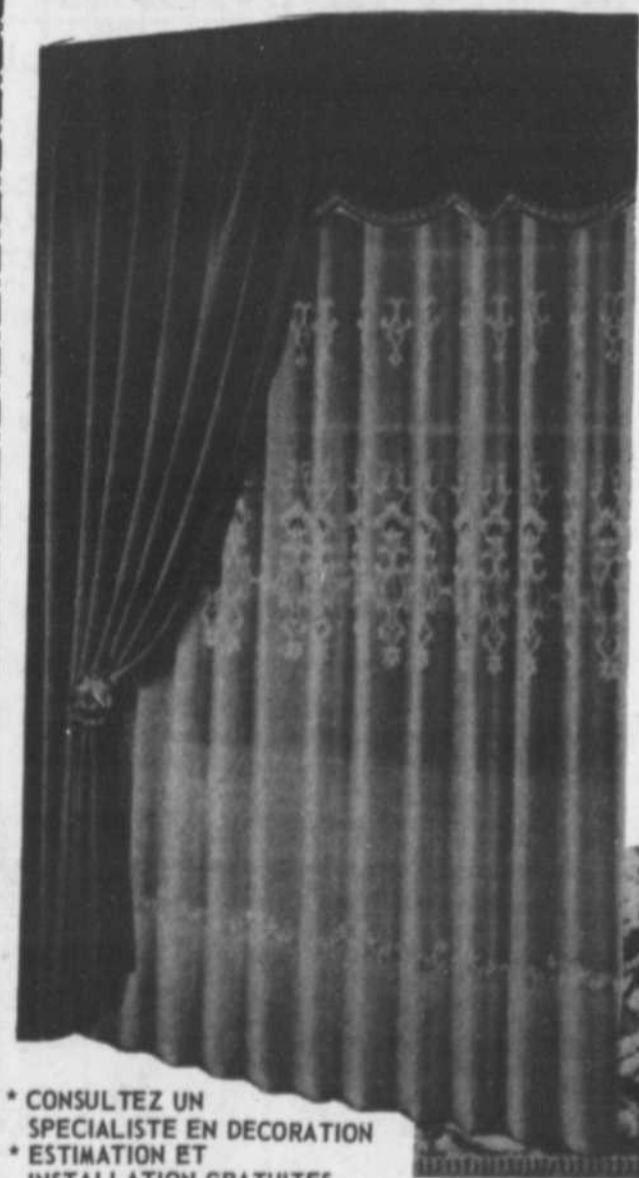
POUR LA PREMIERE FOIS AU
CANADA

La nouvelle méthode TRIM-A-WAY dans l'intimité de votre foyer. Facile à appliquer (démonstration gratuite) Vous le faites vous-même, c'est un jeu d'enfant. Même votre mari voudra perdre ces pouces disgracieux et profiter des bienfaits du traitement.



SALON D'AMINCISSEMENT

581-5300



- * Store de luxe A L'EPREUVE DE LA LUMIERE
- * TISSU DE BASE EN FIBRE DE VERRE 100%
- * ISOLE AVEC UNE FEUILLE D'ALUMINIUM
- * Rideau Tergal DE FRANCE
- * Draperie DE HAUTE QUALITE
- * Tapis 100% NYLON-LAINE, ETC.
- * MEUBLE DE TOUT STYLE: COLONIAL, PROVINCIAL, ESPAGNOL

* CONSULTEZ UN SPECIALISTE EN DECORATION
* ESTIMATION ET INSTALLATION GRATUITES

Maurice Décoré enr.g.

88 rue Curé Martineau
Repentigny

581-9294

Vaillancourt Electrique

VENTE ET SERVICE

AMEUBLEMENT



G. Vaillancourt prop.

Plan de finance Avco Laurentide

REPARATIONS D'APPAREILS ELECTRIQUES
NOS PRIX SONT LES PLUS BAS

340 Notre-Dame Repentigny 581-5826

Citation





Si vous désirez, un peu comme tout le monde, hâter l'arrivée du printemps, pourquoi ne pas commencer par mettre un peu de soleil sur votre table?

Il suffit parfois d'une note de couleur et de quelques épices venues de pays chauds et ensoleillés pour vous remettre dans l'ambiance des belles journées d'été.

Suzanne Paré, spécialiste en art culinaire du Centre d'information sur l'agneau de la Nouvelle-Zélande a conçu à votre intention deux recettes qui vous donneront un avant-goût de l'été.

D'abord, les côtelettes d'agneau 1-2-3, plat inspiré de la cuisine mexicaine avec du chili et des fèves rouges. Vous pouvez, selon vos goûts, varier les épices et utiliser par exemple de l'origan ou du basilic. En achetant des tranches d'agneau coupées dans l'épaule, vous obtiendrez un plat encore plus économique.

Les côtelettes aux graines de sésame constituent un autre met à la saveur tropicale.

En plus d'être délicieuses, ces deux recettes ont l'avantage d'être faciles et rapides à préparer.

TRANCHES D'AGNEAU 1-2-3

- 4 tranches d'agneau de la Nouvelle-Zélande coupées dans l'épaule (3/4" d'épaisseur)
- 1 c. à table d'huile végétale
- 1 petit oignon, haché
- 1 gousse d'ail écrasée
- 2 boîtes de fèves rouges (14 onces)
- 1 boîte de crème de tomates (10 onces)
- 3/4 c. à thé de poudre Chili
- sel, poivre noir frais moulu

Chauffer l'huile dans une poêle assez profonde, y dorer les tranches d'agneau des deux côtés. Retirer de la poêle la viande dorée. Enlever le surplus de gras. Cuire les oignons hachés jusqu'à transparence; ajouter les fèves rouges, la crème de tomates. Bien brasser, assaisonner avec l'ail écrasé, le sel, le poivre et la poudre Chili. Placer les tranches de viande sur ce mélange. Couvrir et laisser mijoter jusqu'à ce que la viande soit tendre. Vérifier l'assaisonnement. La cuisson au four à 350°F sera de trente minutes environ.

P.S. Si vous le désirez, remplacer la poudre Chili par une même quantité d'origan ou de basilic.

COTELETTES D'AGNEAU ET BEURRE DE SESAME

- A. 8 côtelettes d'agneau de la Nouvelle-Zélande dans la longe (1" d'épaisseur)
- 2 c. à table d'huile végétale
- B. 1/4 tasse de beurre ramolli
- 1 gousse d'ail écrasée
- 1 c. à table persil haché
- 2 c. à table de graines de sésame
- jus d'un demi-citron
- poivre noir frais moulu

Mêler tous les ingrédients B.

Chauffer l'huile. Dorer les côtelettes d'agneau des deux côtés. Dans un plat allant au four, déposer les côtelettes dorées. Saler légèrement. Sur chaque morceau de viande, déposer une cuillère à table du mélange B. Cuire au four à 400°F jusqu'à ce que la viande soit grillée mais juteuse. (10 minutes environ). Servir sur un Riz Pilaf dans des assiettes très chaudes.

Bon appétit!

POUDING AU RIZ A L'ERABLE MERINGUE

- 1/3 tasse de riz non cuit
- 2 tasses de lait
- 1/4 c. à thé de sel
- 2 jaunes d'oeufs, battus légèrement
- 1/2 tasse de sirop d'érable
- 2 blancs d'oeufs
- 1/4 tasse de sirop d'érable

Faire cuire le riz avec le lait et le sel au bain-marie jusqu'à ce que le riz soit tendre, environ 45 minutes. Mêler les jaunes d'oeufs et la 1/2 tasse de sirop d'érable. Réchauffer les jaunes d'oeufs d'un peu du mélange chaud. Verser ensuite dans le mélange chaud et continuer de cuire en brassant jusqu'à épaississement, environ 5 minutes. Verser dans un plat à four beurré. Monter les blancs d'oeufs en neige, ajouter le 1/4 tasse de sirop d'érable et continuer de battre jusqu'à ce qu'ils soient fermes. Etendre sur le pouding et cuire à four modérément lent (325°F.) jusqu'à ce que le dessus soit légèrement doré, environ 20 minutes. 6 portions.

ROCHERS A L'ERABLE ET AUX FRUITS

- 1 tasse de sirop d'érable
- 2 blancs d'oeufs
- 1/3 tasse de raisins
- 1/3 tasse d'écorces de citron confites
- 1/3 tasse de figues hachées (facultatif)
- 1 tasse de noix cassées

Dans une casserole assez grande, faire bouillir le sirop rapidement jusqu'au stade de boule ferme dans l'eau froide (254°F.). Entre-temps battre les blancs d'oeufs en neige ferme. Ajouter le sirop chaud graduellement en continuant de battre. Quand la meringue est bien ferme, incorporer les fruits et les noix. Déposer par cuillerées à thé, à environ un pouce de distance, sur du papier ciré et laisser sécher à température de la pièce environ 10 heures OU déposer sur une tôle légèrement beurrée et faire sécher à four très lent (200°F.) une heure. Rendement: environ 36 rochers.

FUDGE A L'ERABLE

- 2 tasses de sirop d'érable
- 4 c. à table de beurre

Dans une casserole assez grande, déposer le sirop et le beurre. Faire bouillir jusqu'à ce que le mélange forme une boule très molle dans l'eau froide (234°F.). Enlever du feu et laisser refroidir jusqu'à ce que le mélange perde son lustre. Verser immédiatement dans un plat (8x4) légèrement beurré. Couper en carrés avant que le bonbon ne soit complètement refroidi.

Mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- 1 — Batterie de tambour pour rassembler une troupe. — Marque l'intention.
- 2 — Lieu éloigné des centres. — Habit noir de cérémonie.
- 3 — Marque destinée à se rappeler quelque chose. — Prophète, voyant.
- 4 — Colère. — Préposition latine. — Dans la gamme. — Partie du corps.
- 5 — Tendon des muscles. — Métal. — Usage mauvais.
- 6 — Fin de verbe. — Dont l'affliction n'est pas adoucie.
- 7 — Possessif. — Station balnéaire sur la mer.
- 8 — Chemin de halage. — Petit jeu. — Oiseau de basse-cour.
- 9 — Etudiante.
- 10 — Orgueilleux. — Du verbe ruer.
- 11 — Pape dont la fête est le 26 avr. — Tout récit d'un voyage aventureux.
- 12 — Rivière de France. — Direction générale. — Année.

VERTICALEMENT

- 1 — Souvenir inconscient.
- 2 — Soudera de l'acier à du fer. — Parcours des yeux.
- 3 — Défaillir. — Gouverner au plus près du vent.
- 4 — Verte étendue. — Attachement constant.
- 5 — Volcan. — Négation. — Deux voyelles.
- 6 — Fort de la Baie de Cadix.
- 7 — Nom du Bouddha, en Chine. — Battre excoessivement. — Particule.
- 8 — Altesse royale. — Deux consonnes. — Ville de Sicile.
- 9 — Divertissement équestre des cavaliers arabes. — Affaibli.
- 10 — Ville du Pérou. — Véhicules animés d'une grande vitesse.
- 11 — Meubles incrusté d'écaillés d'or et de cuivre. — Roue à gorge d'une poulie.
- 12 — Régulièrement entrelassée. — Ville de France.

Solution
de la
semaine
dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	U	E	L	A	P	R	E					
2	E	R	A	T	O	K	H	T	E			
3	L	O	T	A	M	I	R	C	I	N		
4	O	S	M	I	R	A	E	N	E			
5	U	A	I	E	S	F	M	E	S			
6	T	O	M	E	N	T	E	S	S	E	T	
7	E	S	T	A	N	T	P	E				
8	E	F	F	E	T	F	R	A	V	E		
9	P	L	E	O	N	O	A	I				
10	O	S	S	E	S	D	E					
11	L	V	R	E	N	T	A	B	O	R	E	
12	L	I	E	R	E	C	I	T	A	I	E	

Votre signe et votre vie

BELIER du 21 mars
au
20 avril

Vous auriez intérêt, étant donné que les astres vous sont favorables, à vous livrer avec beaucoup d'ardeur dans des entreprises nouvelles.

TAUREAU du 21 avril
au
20 mai.

Ne vous éparpillez pas comme vous le faites. En ce moment, votre horoscope laisse prévoir une période faste. Mais concentrez-vous.

GEMEAUX du 21 mai
au
21 juin

Vous être trop sous l'influence des personnes qui vous entourent. Tâchez de prendre vos propres décisions vous-même.

CANCER du 22 juin
au
22 juillet

Cette personne, qui semble s'intéresser à vous, a le coeur pris ailleurs. Renoncez donc à la poursuivre de vos assiduités.

LION du 23 juillet
au
23 août

Montrez plus de zèle dans tout ce que vous entreprenez. Votre négligence habituelle vous a fait jusqu'ici beaucoup de tort.

VIERGE du 24 août
au
22 sept.

Vous sentez le besoin d'une affection. Vous aurez le chance de la trouver dans la personne dont vous vous attendez le moins.

BALANCE du 23 sept.
au
23 oct.

Vous pouvez avoir confiance en vous, et les jours qui viennent vous réserveront des surprises très agréables.

SCORPION du 24 oct.
au
22 nov.

Vous voilà anxieux, inquiet. Vous traversez une période de dépression. Vous avez tort. Tout changera pour vous sous peu.

SAGITAIRE du 23 nov.
au
21 déc.

Surveillez votre santé. Vous traversez en ce moment une phase difficile de votre existence. Mais tout ira mieux dans un avenir rapproché.

CAPRICORNE du 22 déc.
au
20 janv.

Un événement heureux est en voie, et la naissance d'un garçon viendra agrémentez votre existence.

VERSEAU du 21 janv.
au
19 fév.

Vous être trop dépensier (e) de nature. Sachez mettre un frein à des excentricités qui vous coûtent beaucoup trop cher.

POISSONS du 20 fév.
au
20 mars

Soyez moins autoritaire avec votre conjoint (e). Une meilleure entente s'ensuivra et vous vivrez en meilleure harmonie.

AU CENTRE D'HABITS DES MANUFACTURIERS

VOUS EPARGNEZ

60% ! VENEZ NOUS

VOIR!

GRAND CHOIX

HABITS VALEUR DE \$100.00 à \$120.00

pour **49.⁹⁵** et **59.⁹⁵**

GRAND CHOIX
PANTALONS

VALEUR JUSQU'À \$24.95

7.⁹⁵ ET PLUS

GRAND CHOIX
VESTONS SPORT

VALEUR JUSQU'À \$69.95

17.⁹⁵ ET PLUS

PALETOTS
DE PRINTEMPS
EN CORDUROY
ET **IMPERMEABLES**

PRIX DU MANUFACTURIER

Le Centre d'habits des
MANUFACTURIERS



OUVERT AU PUBLIC

LAVAL
287 EST CONCORDE
PONT-VIAU
667-8095

STE-THERESE
16 EST DESJARDINS
Sortie 13 autoroute
430-3318

PLAN
MISE
DE COTE

CHARGEX

Vous économisez
de l'argent...
Vous payez le prix
du manufacturier.
Vous bénéficiez
d'un plus
vaste choix...
Vous profitez des
toutes dernières
nouveau
de la mode...

DU NOUVEAU



SOULIERS

PRIX DU MANUFACTURIER

LAVAL STE-THERESE

CHEQUE - VALEUR

287 BOUL. CONCORDE, EST 16 BOUL. DESJARDINS, EST

Le Centre d'habits des
MANUFACTURIERS

VALEUR AU PORTEUR SUR ACHAT D'UN HABIT A \$59.00
LA SOMME DE Cinq \$500 DOLLARS
NEGOCIABLE A L'ACHAT SEULEMENT, 1 SEUL CHEQUE PAR HABIT.

TEL: 667-8095-430-3318

R. P. Poirier
DIRECTEUR GENERAL

CARTES PROFESSIONNELLES

Michel Bonin OPTOMETRISTE
520, rue Notre-Dame, Centre Médical, Repentigny 581-4920

861-0145 581-6260
J.-C. Patenaude Inc.
Courtiers d'Assurances Agrées
J.C. Patenaude, B.A., Jacques Martel, C. d'A.A. C. d'A.A. as
155, boul. Iberville, Centre d'Achats, Repentigny

DR JEAN-PAUL FOREST
GYNECOLOGUE
616, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption
le mardi sur rendez-vous **837-4167**

DR J.G. THERIAULT
Chirurgien-Dentiste
172 N.-D. Repentigny
(suite 202) face à Steinberg
581-4342

PIERRE W. MAJOR
ARCHITECTE
174, Notre-Dame, REPENTIGNY

Case postale: 60 Tél.: (514) 581-1160
Chauvette & Rondeau
522 rue Notre-Dame Repentigny
YVES CHAURETTE, A.G. J. J. RONDEAU, Ing., A.G.

GOUR ASSURANCES INC.
143, boul. L'Ange-Gardien, C.P. 343
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1912
L'Assomption **581-2591**

BERTRAND ALLARD
LL; L. NOTAIRE
638, rue Notre-Dame, Repentigny 581-4943

Me ANDRÉ CLOSSEY
NOTAIRE
174, rue Notre-Dame, Repentigny Tél.: 581-5720 524-3061

DR GABRIEL R. TASSE
Chiropraticien - Physiothérapeute
Mercredi - Vendredi - Dimanche sur rendez-vous
378, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption **837-4323**
2033, Salaberry, suite 11, près du boul. L'Acadie, Montréal **332-1517**

PHARMACIE 581-6010
Allons chercher prescriptions à domicile sans charge **PSM** Service rapide et courtois
DAMPHOUSSE
295, boul. Iberville, Repentigny

581-0749
Jacques Robillard & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
215, rue Notre-Dame, Repentigny

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Bur. 581-4940 Rés: 845-0714
Dr J.P. Fillion
CHIROPATICIEN
215 Notre-Dame, Repentigny

J.C. Gagnon
COMPTABLE AGRÉÉ
174 Notre-Dame, Repentigny **581-0220**

Gérard Bourbonnière
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOMÉ
Prescriptions remplies avec soin
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
470 St-François, Repentigny **581-2356**

Me REMI LESAGE
NOTAIRE
Bureau à Repentigny, tous les jours de 9 a.m. à 5 p.m. et les lundi, mercredi et jeudi soirs sur rendez-vous. **581-6330**
172, rue Notre-Dame, Repentigny (suite 201)

Les ingénieurs conseils
Leroux, Leroux, Nantel, Papin
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard & ass.
110, Place Crémazie, suite 220 **384-4220**

Clément Philibert & Fils Ass. Ltée
Courtiers en Assurances
BUREAU ETABLIS A L'EPIPHANIE DEPUIS PLUS DE 30 ANS
37, rue Leblanc 832-2484
Ville de l'Epiphanie Mtl: 581-9870 

LABELLE & RACICOT
COMPTABLES AGRÉÉS
Roger Racicot, L.S.C., C.A.
Jean-R. Labelle, B.A., L.S.C., C.A.
Jean-Pierre Marin, C.A.
L'Assomption 157, rue Saint-Joseph **837-4743**
L'Epiphanie 29, rue de l'Eglise **832-2223**

Jacques A. LeGris 581-6492
B.Sc. Com., C.G.A.
23 PLACE RUPERT REPENTIGNY COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

CARTES D'AFFAIRES

CHEZ BEAUCHEMIN, TOUT EST A POINT
Epicerie - liqueur - bière froide
Ouvert 7 jours par semaine 9 a.m. à 10 p.m.
332 Notre-Dame-des-Champs Repentigny

 **Camille Vendette**
Convertible décapotable de luxe pour baptême - mariage
327 Rang St-Charles, St-Roch 832-2663
St-Roch de l'Achigan Bur. L'Ass. 837-4777

DUCHARME & LECOURS ENRG.
Rénovation - Construction de tout genre
50, rue Bellefeuille, Repentigny 581-2816
23, rue Adrien, Repentigny 581-2537

Pour un service PROMPT et COURTOIS
MANUEL RIOS
Sunoco Service
178 Notre-Dame, Repentigny **581-5820**

GM Imprimerie GM Printing INC.
Imprimeurs - Lithographes.
579, rue Notre-Dame, Repentigny **581-4130**

Les gens qui prennent soin de vos vêtements
Archambault Nettoyeur
Spécialités: suède et tricot
Service tous les jours
478 Notre-Dame, Repentigny **581-2378**

L'Assomption 5-10-15
Jean Geoffrion, propriétaire
* Jouets d'été pour enfants
* Cadeaux pour bébé
* Lingerie d'été
SPECIAL DU MOIS
* Gros paquet de cigarettes pour 65¢
378, boul. l'Ange-Gardien L'Assomption **837-3144**

RENDENCE FUNERAIRE (LANOIX) L.TEE
VALÈRE PARENTEAU
Service d'ambulance
1300 Notre-Dame, Lavaltrie, (nous acceptons frais d'appel, Berthierville, 266-1888 836-4166)

Entrepreneur électricien *****
Spécialiste en chauffage électrique
JOLY ELECTRIQUE
Résidentiel Commercial *****
Plan de financement Hydro-Québec
14 Lafleur, St-Paul l'Ermite Bur. 581-5160
Rés. 581-5824-581-6576

3 coiffeuses à votre disposition
SALON AMICAL
FRANCINE RIVEST, prop.
Un vaste assortiment de perruques et de produits pour la coiffure
28, rue de l'Eglise, L'EPIPHANIE **832-3344** 

 **Automobilistes ! pour une peinture neuve**
Voyez-nous AUSSI... ALIGNEMENT
Garage Caza
197 Notre-Dame, L'Epiphanie **832-2232**

L'Assomption 581-3100
Résidence Funéraire Edgar Guilbault
Service d'ambulance privé
371 L'Ange-Gardien, L'Assomption Succursale: Lavaltrie 266-1116

LA CIE Rolland Thoun, prés.
REPENTIGNY ELECTRIQUE
ENTREPRENEUR INC. ELECTRICIEN
577, rue Notre-Dame, Repentigny Tél.: 581-4770

de **REMBOURNAGE 581-2535**
REPENTIGNY
set de salon, davenport, capitonnage, styles espagnol colonial, set de cuisine, toits vinyle pour automobile
estimation gratuite

LE JOURNAL QU'IL FAUT LIRE POUR ETRE BIEN RENSEIGNE

456, rue Notre-Dame, Repentigny 581-2220
ARCHAMBAULT TAXI RADIO
J. ARCHAMBAULT, PROP.
Passagers assurés
7 autos à votre service 24 heures par jour 

Zeller

AUBAINES IMBATTABLES

EN VENTE

Judi, Vendredi et Samedi
6 - 7 - 8 avril

TISSUS FACIAUX
Zeller's

3/100

COMPLÉT "SAFARI"
pour homme
34 à 42
rég. \$44,95

1988

HOT-PANTS
denim pour dames
rég. \$6,99

333

ASSORTIMENT
BLOUSE ET
CHANDAIL
pour dames
rég. jusqu'à \$3,99

144

SOULIERS
pour dames
rég. jusqu'à \$10,99

396



\$200⁰⁰

**SURVEILLEZ
LA SONNERIE
DU
RÉVEILLE-MATIN**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
A TOUTES LES HEURES UN REVEILLE-MATIN SONNERA A UNE
CAISSE, SI VOUS ETES A LA CAISSE A CE MOMENT VOUS
RECEVREZ GRATUITEMENT \$5.00 EN ARGENT COMPTANT

LINGE DE
VAISSELLE
coton

5/96¢

ENSEMBLE
POUR
BREUVAGES
7 morceaux
rég. \$2,99

222

BAS AUX GENOUX
assortis
rég. 74¢

2/100

RINCE-BOUCHE
Scope 24 oz.

127

LAINÉ
PHENTEX
3 plis 3.2 oz.

54¢

Zeller

CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY
173 NOTRE-DAME 581-6200



MINI-NOUVELLES

Il ne faut pas oublier le récital de talents de chez nous qui aura lieu dimanche prochain en l'église de l'Épiphanie. Il y aura un grand nombre de talents de la région au programme.

Le gouvernement du Québec rappelle à la population au début de la période de la fonte des neiges, qu'en cas d'inondation ou de glissement de terrain, on doit avertir la police dans les plus brefs délais. On espère toutefois qu'aucun avertissement ne sera donné car la fonte des neiges s'annonce normale au Québec.

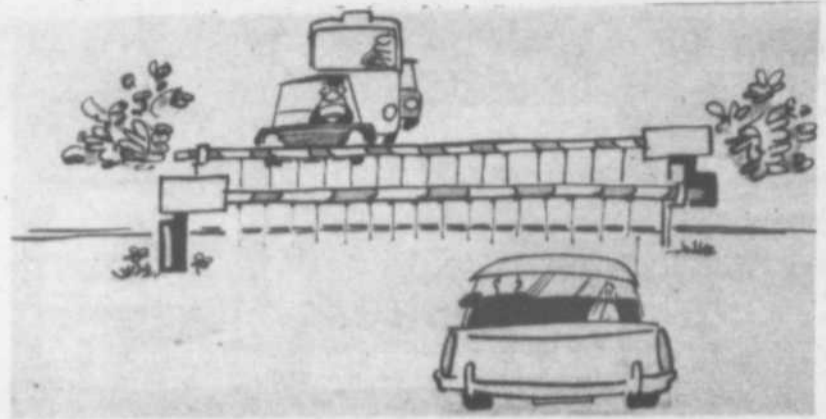
Une exposition des oeuvres de M. Philippe Gascon, de

Terrebonne, aura lieu à la Bibliothèque de Terrebonne du 9 au 28 avril. Le public sera admis de 2 heures à 5 heures de l'après-midi et de 7 heures à 9 heures le soir.

Alors que les manifestations en faveur de l'avortement libre se poursuivent, le Comité d'information chrétienne de Victoriaville vient de publier un cahier spécial sur le respect de la vie humaine. La journée du respect de la vie humaine aura lieu cette année le 30 avril.

Notre député fédéral, M. J.-Roland Comtois s'en va pour quelques jours à la Jamaïque. Il sera de retour à son bureau d'Ottawa le 15 avril prochain.

C'est dimanche prochain qu'aura lieu à La Plaine, l'inauguration de la nouvelle école Saint-Joachim de la Plaine.



En attendant que le train arrive, rappelons-nous que ce PASSAGE A NIVEAU ne s'appelle jamais en français une traverse.

(Office de la langue française)

**SOUSCRIVEZ
GÉNÉREUSEMENT
\$ A LA LUTTE
CONTRE LE
CANCER**

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER



En français, on dit "FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE" et non remplir de gaz".

(Office de la langue française)

HUILE A CHAUFFAGE ROBITAILLE LTEE



**3 camions
à votre service**

VENTE & SERVICE COMPLET DU SYSTEME DE CHAUFFAGE

LIVRAISON AUTOMATIQUE

ASSURANCES PIÈCES PAR \$13.50 ANNÉE	POUR UN SERVICE ULTRA-RAPIDE
	St-Paul l'Ermitte 581-2140
	Mascouche 474-2390

DÉPOSITAIRE: PMC-WEEK-END, 17' 20' 26'



*ici aujourd'hui...
ailleurs demain*

PMC
PACIFIC MOBILE CORP.

NORMANDIE CAMPING & SPORT
EQUIPEMENT DE CAMPING - VENTE & SERVICE

16,062 est, Sherbrooke, P.-A.-T. **642-7180**

PLEIN CAMION

VENTE DE PEINTURE



- BLANC MAT D'INTÉRIEUR
- BLANC LATEX D'INTÉRIEUR
- BLANC SEMI-LUSTRE D'INTÉRIEUR
- BLANC D'EXTÉRIEUR
- PORCHES ET PLANCHER — GRIS

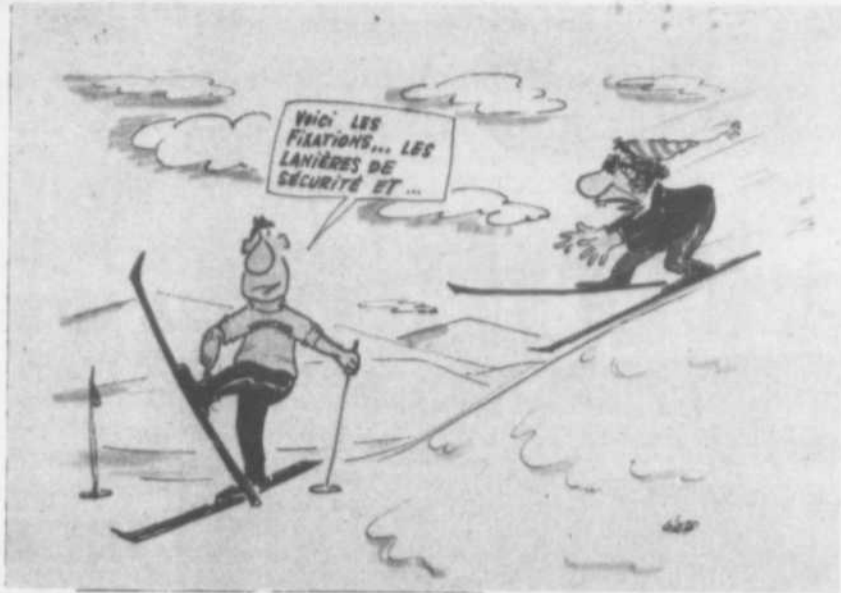
\$5⁷⁹ GAL.

CIL PEINTURES Prix pour prix... votre meilleur achat.

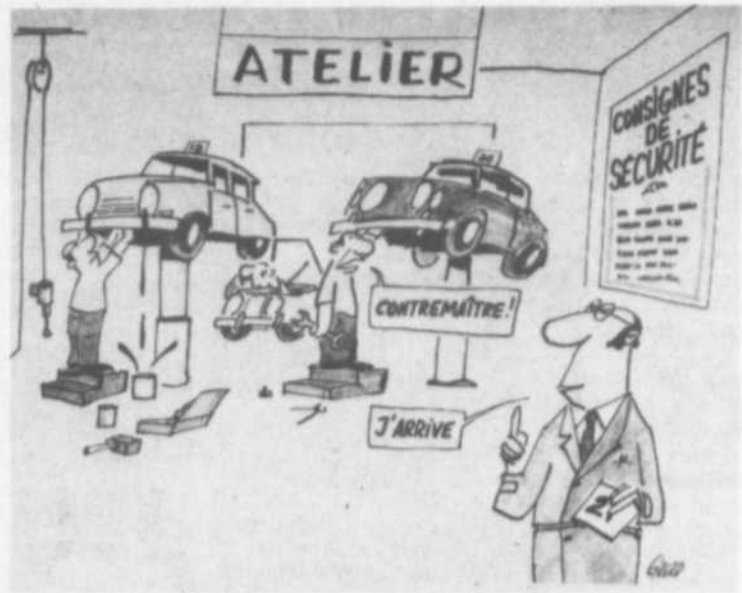
Quincaillerie N. Malo Enrg.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES - MATERIAUX DE CONSTRUCTION -
PLOMBERIE - ARTICLES DE SPORT

103 rue Notre-Dame L'Épiphanie **832-2202**



Les skis s'attachent par des fixations et comportent des lanières de sécurité et des CARRES.....
(Office de la langue française)



Pour assurer la sécurité des travailleurs, il faut prendre des mesures appelées "CONSIGNES DE SECURITE" ...
CONTREMAITRE est l'équivalent français de "supervisor".
(Office de la langue française)

A L'HÔTEL SPIRALE

ON SE MODERNISE

En vedette:

"LES 354"

Musique de tous genres

à la nouvelle
SALLE A MANGER
"LA FRINGALE"

ON Y MANGE BIEN!

581-3754

35, rue Notre-Dame, St-Paul l'Ermite

Si vous avez de bonnes nouvelles, pourquoi ne pas nous écrire? Nous nous ferons un plaisir de les publier, si nous les jugeons intéressantes pour la majorité de nos lecteurs. En nous donnant un petit coup de main, vous nous aiderez à faire un meilleur journal et, surtout, à parler de certains exploits, de certains gestes généreux, de certains incidents qui méritent de trouver une petite place dans un journal.

AVIS PUBLIC

du
**CONSEIL RÉGIONAL
DE DÉVELOPPEMENT LANAUDIÈRE**

aux
citoyens de la région Lanaudière

(comtés: L'Assomption-Montcalm-Joliette-Berthier)

COLLOQUE-ORIENTATION DU C.R.D.
SUR LES ONDES DE CJLM
1350 AU CADRAN

ÉCOUTEZ!

CJLM



1350

Dimanche, le 16 avril 1972 — de 11:00 a.m. à 1:00 p.m.

LE C.R.D.
s'entretiendra au téléphone
avec des membres d'organismes
de la région

Sujet: Le CRD et ses actions pour l'année 1972-1973



**C'est
le temps
d'endimancher
...pour de bon**

AUBAINES
DU PRINTEMPS

Émail blanc
d'extérieur

ROYAL COTE

Semi-lustre
d'intérieur

ROYAL SEMI-GLO

Prix de détail suggéré \$12.60

\$8.79 gallon



PEINTURES MONT-ROYAL INC.



QUINCAILLERIE

Maurice Thouin INC.

• Peinture Mont-Royal • Quincaillerie générale
• Accessoires électriques G.E.
• Assortiment de papier texture

328 Notre-Dame Repentigny

581-1270



Bacon
SWIFT
Premium

73 LB. **¢**

Bifteck de ronde **119**
tranche complète LB.

Rôti de croupe **119**
SILVER 2 à 3 LBS LB.

Bifteck de surlonge **155**
tranche complète LB.

Boeuf haché **59** LB. **¢**
frais toutes les heures

Pommes McIntosh **49** ¢
sac de 5 lbs

Radis **19** ¢
frais Etats-Unis 2 cellos

Gros Celeri **37** ¢
Pascal
grosneur 24

Oranges **73** ¢
Sunkist Californie
grosneur 163 18/

Laitue **32** ¢
grosneur 24 ch.

Brocoli **48** ¢
frais, grosneur 14

Pamplémousses **88** ¢
de Floride rose ou blanc
grosneur 48 8/

SUPER AUBAINES

AYLMER
SOUPE AUX TOMATES
SOUPE AUX LÉGUMES

10 on. **8/1⁰⁰**

La semaine passée
l'item surprise était

Le
fromage
Canadian
tranché
se vendait **43**

KRAFT
enveloppé
individuellement
½ lb.

GÂTEAUX
DUNCAN HANES

saveurs assorties

39¢

FACELLE ROYALE
PAPIER DE TOILETTE

rose, jaune, lilas

pgt de 2 roul.

3/99¢

LIBBY'S
JUS DE TOMATES

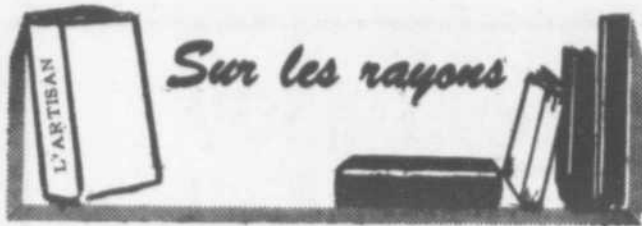
48 on.

2/79¢

PRODUITS	FORMAT	PRIX	COMPE- TITION	PRODUITS	FORMAT	PRIX	COMPE- TITION
JUS DE TOMATES de fantaisie - LIBBY'S	10 on.	7/1.00		CHOCOLAT A CUISSON - BAKER'S	6 on.	.33	
SAUCE AUX POMMES - SCOTIAN GOLD	19 on.	.21		BETTERAVES TRANCHEES SUCREES - RAYMOND	24 on.	.33	
FEVES VERTES COUPEES de fantaisie - DEL MONTE	10 on.	3/ .49		MOUTARDE - CONDOR	16 on.	.26	
FEVES JAUNES COUPEES de fantaisie - DEL MONTE	10 on.	3/ .49		GELEE AUX POMMES - KRAFT	9 on.	.29	
MAIS EN CREME de fantaisie - DEL MONTE	10 on.	3/ .49		MARGARINE DE KRAFT - PARKAY	3 lbs	1.09	
POIS ASSORTIS de fantaisie - DEL MONTE	10 on.	3/ .49		FROMAGE TRANCHE CANADIAN enveloppé individuellement - KRAFT	pgt 16 on.	.89	
POIS ET CAROTTES de choix - DEL MONTE	10 on.	3/ .49		NOURRITURE POUR CHATS foie, rein, thon, saumon-foie, poulet - PAMPER	6 on.	.18	
GRAINS ENTIERS DE MAIS de fantaisie - STOKELY	7 on.	.13		DETERGENT LIQUIDE - "R-S"	24 on.	2/ .59	
MACEDOINE - RAYMOND	19 on.	2/ .39		DETERGENT EN POUDRE (avec bol à soupe ou assiette à pain) - AJAX	2 lbs	1.12	
SOUPE AUX NOUILLES ET POULET - LIPTON	2's	.27		DETERGENT EN POUDRE (avec assiette à dîner ou tasse et soucoupe) - AJAX	4 lbs	1.89	
SAUCE A LA VIANDE pour spaghetti - BRAVO	14 on.	.35		CHIFFONS "J" bleu, rose - JOHNSON	36's	1.49	
SAUCE AUX TOMATES - HUNTS	7½ on.	.13		LAMES DE RASOIR en acier inoxydable - WILKINSON	5's	.39	
PATE ALIMENTAIRE LASAGNE - LANCIA	1 lb.	.34		DIACHYLONS support plastique - BAND-AID	100's	.99	
CAFE MOULU - MAXWELL HOUSE	1 lb.	.89		TISSUS FACIAUX blanc, rose - FACELLE ROYAL	3's	5/1.00	
AUBAINE SURPRISE CAFE INSTANTANE - MAXWELL HOUSE	10 on.	?		ESSUIE-TOUT - FACELLE ROYAL SUPER	1 roul.	.49	
MELANGE POUR CROUTES A TARTE - MONARCH	18 on.	.29		AMPOULES ELECTRIQUES 15w, 25w, 40w, 60w, 100w G.E.	2's	.45	
DESSERT GELEE saveurs assorties - SHIRRIFF	3 on.	.10		CARAMELS (chocolat et vanille) - KRAFT	7 c. v.	2/ .49	
DATTES dénoyautées - JAFFA	14 on.	.35		NETTOYEUR A VITRES - WINDEX	15 on.	.63	

MARCHE DES LAURIERS

AU MINI-CENTRE REPENTIGNY



LA SANTE PAR LES MINERAUX

Dr Mireille Boudreau, N.D.

L'auteur, le Dr Mireille Boudreau, N.D. est membre du Collège des Naturopathes du Québec, diplômé de l'Institut de Naturopathie du Québec.

Cet ouvrage vient s'ajouter à un certain nombre d'autres dans la même veine. On sait que les minéraux jouent un rôle capital dans la santé. Ils constituent pour ainsi dire la pierre angulaire d'un organisme sain.

Le livre du Dr Boudreau explique les fonctions des différents minéraux et oligo-éléments dans l'organisme. Il nous indique de plus les signes carenciels de chacun des minéraux, de même qu'il fournit la liste des principaux aliments et suppléments alimentaires de ces mêmes minéraux et oligo-éléments.

Le lecteur aura donc en main un ouvrage essentiellement pratique qui lui permettra de mieux connaître cet important aspect de la nutrition et de mieux équilibrer ses repas.

La santé par les minéraux constitue un autre ouvrage naturaliste de première valeur pour quiconque désire se maintenir en bonne santé en s'assurant d'une alimentation bien équilibrée sur le plan minéral.

La santé par les minéraux en vente partout au prix de \$3.00. Edité par les Editions du Jour.

LA PECHE SPORTIVE AU QUEBEC

de Serge Deyglun

Il y a des années qu'on demande à Serge Deyglun de publier son livre sur la pêche. Après dix ans de chroniques quotidiennes au journal La Presse, après un nombre impressionnant de films, d'émissions de ra-

dio et de conférences sur la vie au grand air, voilà qu'il se décide enfin à faire publier *La pêche sportive au Québec*.

Les résultats sont ceux auxquels il fallait s'attendre de la part d'un bon pêcheur pas pressé... Ca coule de source, disait un confrère de Serge Deyglun en lisant les épreuves du livre. Il ajoutait tout de suite après: "Et la langue est claire comme les ruisseaux qu'il fréquente".

Dans son avant-propos, l'auteur lui-même précisait le sens de sa démarche:

"Malgré le titre, ce livre est un roman d'amour". C'est effectivement de cela qu'il s'agit dans *La pêche sportive au Québec* qui nous présente une série de chroniques amoureuses sur un sujet qui passionne Serge Deyglun et qu'il saura faire aimer à tous les pêcheurs dignes de ce nom. Tout le contraire d'un manuel technique ou d'un traité. Abondamment illustré, *La pêche sportive au Québec* deviendra une manière de bible pour le véritable amateur.

La pêche sportive au Québec est en vente partout au prix de \$5.00. Un autre publication des Editions du Jour.

"UN PEUPLE, OUI. UNE PEUPLADE, JAMAIS!"

de JEAN LEVESQUE

LA BIBLIOTHEQUE DU MONDE NOUVEAU annonce le lancement de l'ouvrage "UN PEUPLE, OUI. UNE PEUPLADE JAMAIS!" de Jean Lévesque. Ce livre comporte des textes inédits sur les problèmes cruciaux du Québec, un choix d'Antipropos groupés par centres d'intérêt, le tout accompagné de tableaux statistiques et démographiques.

Jean Lévesque n'a guère besoin d'être présenté au lecteur canadien: ses commentaires à la radio et dans le journal ont rapidement fait connaître son franc-parler incompromissible,

la clarté de ses analyses, la documentation et l'observation sur lesquelles il s'appuie avant d'émettre un jugement, et "son sincère dévouement envers ses compatriotes" comme le dit en préface du livre, l'historien Michel Brunet.

"Un peuple, oui. Une peuplade, jamais!" brosse sans ménagement le tableau de la situation nationale canadienne-française et constitue une charge à fond contre les agents de la désintégration nationale du peuple canadien-français. Pour l'auteur, la survivance de notre peuple est déjà lourdement hypothéquée, du dehors et surtout du dedans, et seule une action énergique et lucide assurera un avenir à la minorité française d'Amérique du Nord.

Il s'agit ici d'une oeuvre profondément engagée, d'un livre de référence aussi, qui secouera l'apathie des tièdes, stimulera l'ardeur des patriotes, blessera les fausses élites, mais ne laissera personne indifférent. "UN PEUPLE, OUI. UNE PEUPLADE, JAMAIS!" à la Bibliothèque du Monde Nouveau des Editions de l'Homme, est en vente au prix de \$3.00 l'exemplaire.

LE MALHEUR A PAS DES BONS YEUX

Raymond Lévesque

On peut s'étonner de ce que les monologues soient rassemblés dans un livre, de ce que des textes de Raymond Lévesque gardent toute la saveur une fois imprimés. Pourtant, l'oeil peut faire souvent mieux que l'oreille, revenir en arrière, caresser une expression, voir entre les lignes. Précisément les textes de Raymond Lévesque sont bien éloignés de la farce grossière et de la tarte à la crème.

"LE MALHEUR A PAS DES BONS YEUX" est le titre d'un des monologues, le dernier, parmi tous les textes de cet ouvrage tour à tour accusateur, souriant ou cruel.

C'est alors que la lecture, qu'on en juge par "Les Anglais", "Les grands hommes", "Ti-Mine Goulet", "Les soldats"... devient un acte de complicité. En tout cas, cela vaut bien toutes les commissions royales d'enquête et c'est au moins aussi distrayant.

"LE MALHEUR A PAS DES BONS YEUX", est un volume de 144 pages, illustré de caricatures, est en vente au prix de \$2.00 l'exemplaire.

CHRONIQUE DE L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE

par Louis-Paul Béguin

LA LANGUE DE LA CONSTRUCTION

La langue de la construction devient petit à petit le français au Québec. Il nous faut cependant travailler à mettre au point les éléments qui manquent au vocabulaire de la construction. Ainsi, toute construction est d'abord une affaire à conclure. On distingue la soumission qui est la réponse à l'appel d'offres, lui-même une offre d'adjudication de travaux. Il ne faut pas dire "donner à contrat", mais "faire exécuter à forfait". On doit éviter le terme "spécifications" et lui préférer les clauses du "cahier des charges". Attention également au mot contrac-

teur, qui est un barbarisme. Il faut appeler celui qui se voit confier l'exécution des travaux de construction, l'entrepreneur. Bien entendu, inutile de préciser que le mot "jobbeur" est à proscrire. Il faut aussi faire la distinction entre projet de construction, qui peut désigner le devis, les calculs et le devis d'un immeuble à bâtir par exemple et le chantier de construction qu'on a tendance à appeler projet, sous l'influence de l'anglais: project. On voit qu'il nous faut revoir notre conception du monde du travail et donner de nouvelles habitudes de langage à nos travailleurs, pour qu'ils

aient confiance en leur langue maternelle à tous les niveaux, technique aussi bien que familial. Soyons optimiste. Tout le monde est conscient de l'ouvrage qu'il reste à faire. Nous sommes conscients de nos lacunes langagières. Il s'agit de travailler pour les faire disparaître.

Si vous avez un problème de langue, n'hésitez pas à communiquer avec votre Bureau régional de Diffusion du français, s'il y en a un dans votre région. Sinon, écrivez à l'Office de la langue française, Ministère de l'Éducation, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Un récital à l'Épiphanie

On reproche souvent aux stations de radio et de télévision de ne pas encourager assez les compositeurs et les interprètes de chez nous. Les citoyens de l'Épiphanie et de la région pourront mettre en pratique ce qu'ils prêchent en se rendant eux-mêmes encourager les talents de la région lors du récital de dimanche prochain, le 9 avril.

Le récital de talents de chez nous commencera à 8 heures en l'église de l'Épiphanie. Les jeunes de la région vous promettent des surprises. Ne risquez pas une déception. Soyez sûrs d'être là.

Constatez la différence. Placez votre publicité dans L'Artisan

C.C.A. présente un FESTIVAL INTERNATIONAL

"Viva Napoli"



THEATRE ST-DENIS 7 au 23 avril
Opérette de Francis LOPEZ, avec

RUDY HIRIGOYEN

HENRI GENES - YOLAND GUERARD
ANGELINA CRISTI - ARTA VERLEN

Les Grands Ballets Canadiens
Choeur dirigé par Marcel Laurencelle
Chef d'orchestre Alexandre VANDERDONCKT

Décor et costumes somptueux

Billets: dim. à ven. 8:30 p.m. \$3.00, 3.50, 4.50, 5.50, 6.50
Samedis 8:30 p.m. \$3.50, 4.00, 5.00, 6.00, 7.00
Dim. mat. 2:30 p.m. \$2.50, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00

En vente: Théâtre St-Denis; CCA 1822, ouest Sherbrooke (guichets sous-sol) ou par commande postale avec chèque, mandat, ChargeX; aussi agences Montréal et banlieues composer 932-2234.

Etudiants et Age d'Or(\$1.00) à CCA seulement

LOCATION PAR TELEPHONE: 932-2171

THEATRE FIGARO 867 St-Pierre, Terrebonne 666-3121

Ven.-Sam.-Dim.-Lun.
7 - 8 - 9 - 10 avril



THÉÂTRE CARILLON

225 L'Ange-Gardien
L'Assomption

Jeu.-Ven.-Sam.-Dim. 8 hres P.M. Dim. après-midi 1 hre P.M.
6-7-8-9 avril

LAWRENCE D'ARABIE

PETER O'TOOLE · OMAR SHARIF
ALEC GUINNESS · ANTHONY QUINN
GAGNANT DE 7 PRIX "OSCAR"
SCOPE-COULEURS TOUS



Durée 3 hres 30 P.M.
SUPER-PRODUCTION DE 3 HEURES

ADMISSION: Adultes \$1.50 14 ans et moins 50¢

581-8309

3 VOITURES A VOTRE DISPOSITION

REPENTIGNY RADIO TAXI

SERVICE DE 24 HEURES

581-8309

PASSAGERS ASSURES

LES GRANDS COURANTS



L'HOMME PEUT-IL RÉUSSIR LE GRAND MÉNAGE DE LA NATURE?

Parmi toutes les grandes questions qui débouchent fréquemment sur la scène de l'actualité, la pollution devient celle qui commande le plus de commentaires comme aussi de conseils. En cette matière, qui est aussi vaste que la nature elle-même, nous sommes pour ainsi dire en pleine période d'inventaire, cette action faisant souvent partie, du moins dans l'esprit de certains chercheurs, du procès qu'il convient de dresser contre la civilisation industrielle qui façonne de plus en plus notre société.

Au fait, la pollution apparaît dans une large mesure comme un sous produit de l'activité industrielle qui caractérise notre époque. Elle serait engendrée par l'homme, qui multiplie presque à l'infini, ses instruments de progrès au détriment des forces naturelles de régénération qui oeuvrent constamment dans la nature. Dans les grands centres urbains, il arrive même que l'équilibre qui doit exister entre ces deux forces est maintenant rompu, mettant en danger l'existence même de l'homme, du moins sa santé physique et mentale. La maladie, car la pollution c'est véritablement une maladie de notre époque, se propage au fur et à mesure que l'homme affirme son emprise sur la nature, comme si, subitement, il ne pouvait plus vivre avec elle et surtout respecter ses exigences fondamentales.

Un phénomène curieux

Le phénomène, à bien y réfléchir, est de nature assez simple. Si l'homme sait généralement tenir sa maison propre et accueillante, il ne sait pas encore agir de la même façon avec son milieu, son entourage physique. Il n'aperçoit pas toujours les responsabilités qui lui incombent dans ce domaine, qu'il soit à la direction d'une grande entreprise ou encore en période de loisir au milieu même de la nature. Naturellement, les dégâts de la pollution qui sont aujourd'hui beaucoup mieux décelés, ont provoqué une véritable prise de conscience du danger qu'ils représentent pour l'humanité. De larges secteurs industriels ont déjà consacré des sommes énormes pour freiner leur action polluante et les dommages qu'ils causent aux organismes vivants. Les gouvernements eux-mêmes ont reconnu qu'ils possédaient de lourdes responsabilités dans ce domaine et qu'il était de leur devoir de légiférer en cette matière.

Si, comme nous l'avons mentionné précédemment, nous sommes en pleine période d'inventaire des méfaits de la pollution, nous sommes aussi, au niveau des principales autorités concernées, à l'époque de la conception des budgets nécessaires pour faire le grand-ménage de la nature. Inutile de préciser que les sommes mentionnées dépassent de loin les capacités financières de l'État, surtout au niveau provincial.

L'oeuvre de la décennie

Certains observateurs ont déjà noté que l'élimination de la pollution, sous ses principales formes, constituerait l'oeuvre principale de la présente décennie. Il apparaît cependant plus facile de prévoir un tel objectif que de répondre à la question capitale que pose une telle tâche. En effet, dans une civilisation industrielle où l'accroissement de la consommation demeure le principal moteur de l'activité humaine, du moins dans les pays où l'essor de l'économie se maintient au rang de priorité absolue, est-il possible non seulement d'éliminer la pollution actuelle mais surtout de prévoir dans quelle mesure les progrès de la technologie ne contiendront pas de nouveaux ferments qui accentueront la détérioration de la nature par l'homme lui-même?

S'il reste impossible de répondre à cette question tant elle comporte encore d'éléments inconnus, on ne peut quand même s'empêcher de constater qu'il existe une certaine ressemblance de comportement entre l'être humain lui-même et la qualité de son milieu. Si on se réfère aux progrès de la médecine en ces dernières années, on constate simplement que ces derniers n'ont pas empêché l'apparition de nouvelles maladies chez l'homme.

Il semble en être un peu de même dans le comportement de la nature où les manifestations de la pollution constituent aussi de véritables maladies.

Devant de tels faits, il apparaît raisonnable de penser que dans la lutte que nous conduisons contre la pollution, si efficace soit-elle, nous serons toujours aux prises avec une évolution d'une grave maladie de la nature qui continuera à se manifester sous des aspects nouveaux malgré les millions que l'on utilisera pour éliminer sa présence.

Frank Haujiv

Expérience

Violente tempête d'un corps en déroute,
Mugissement nocturne où l'oreille écoute:
Ame nue, toile fragile d'un bon démon
Qui arrache la chair avec malédiction.

Lit glacial à la faveur d'une pureté:
"Dors bien O ma belle étoilée!"
Un songe reflétant des gestes d'amour:
"Réveille-toi Eve au-delà de tes velours!"

Hiver nasillard où le froid intense
Fige les esprits et ses chances
Dans une douleur presque atroce
Par une nuit des plus précoces.

Vent toujours coléreux malgré l'apaisement,
Silence d'une aventure pareil à l'enfant
Qui voit mille splendeurs s'éblouir
Face à une illusion du mot: CHERIR.

EPERVIER

CIE D'AMEUBLEMENT LIMA

220, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Tél.: 581-3390 — 581-1210

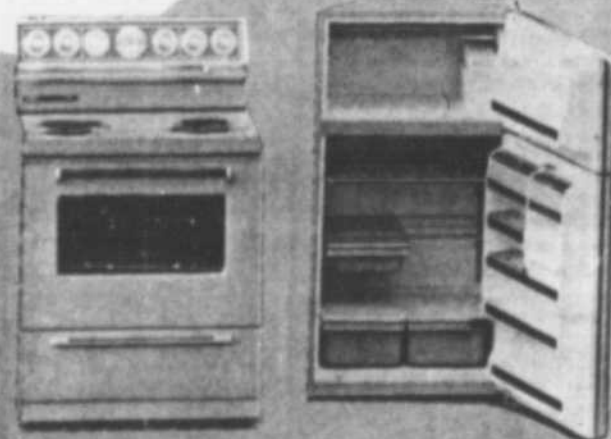
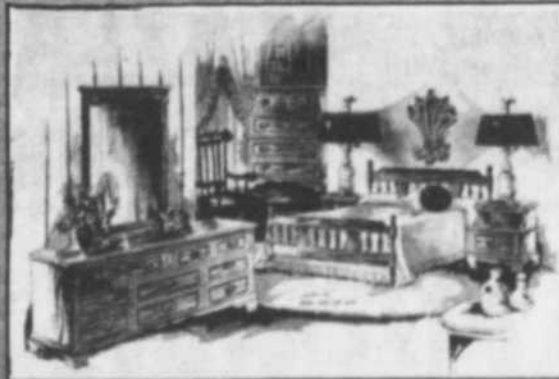


MOBILIER
DE
CUISINE

MOBILIER
DE
SALON

3 PIECES POUR
\$777.00

MOBILIER
DE
CHAMBRE



Spécial: ensemble poêle et réfrigérateur \$399.00



ATTENTION FUTURS MARIÉS

SEUL FRANK PEUT FAIRE ÇA!

Secours: L'ASSOMPTION
702 ANGE-GARDIEN
837-5211



UNE RICHESSE NATURELLE REDECOUVERTE PAR LE QUÉBEC: L'EAU MINÉRALE— Les eaux minérales du Québec, dont les vertus curatives peu connues rivalisent avec celles des eaux minérales étrangères, regagnent une popularité qu'elles avaient perdue vers les années 30. Peu de gens se rappellent qu'entre 1900 et 1930 à la "Belle époque", le Québec comptait quatre stations thermales de bonne réputation, comparables aux stations européennes. Une de ces stations qui attirait les curistes en grand nombre, était situé à Varennes (Verchères); on la voit ci-dessus. Une étude récente de M. Raymond Paquet, géologue du ministère des Richesses naturelles, traite de l'exploitation des eaux minérales du Québec. Selon les statistiques les plus récentes, le Québec met sur le marché 358,000 gallons d'eau minérale d'une valeur de \$206,000 par année. A comparer avec la production canadienne qui est de 367,000 gallons (\$213,000). Depuis deux ans, il semble y avoir régression du côté des importations d'eau minérale au profit des eaux locales.

(Photo O.I.P.Q.)



Québec vous informe

MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA MAIN D'ŒUVRE LE CODE DU TRAVAIL L'ACCREDITATION DU SYNDICAT

Pourquoi un syndicat doit-il être accrédité?
C'est que, selon le Code du travail, seul le syndicat accrédité, c'est-à-dire celui dont le caractère majoritaire est officiellement reconnu, est habilité à représenter tous les salariés d'un groupe auprès de l'employeur. Ce dernier a l'obligation de négocier avec le syndicat.

Quelle est la condition essentielle pour qu'un syndicat soit accrédité?

Le Code du travail reconnaît le droit à l'accréditation pour le syndicat groupant la majorité absolue des salariés d'un employeur.

Quel est le mécanisme prévu lorsqu'un syndicat fait sa demande d'accréditation?

Le bureau du commissaire-enquêteur doit constater le caractère majoritaire du syndicat.

Comment est formé le bureau du commissaire-enquêteur?

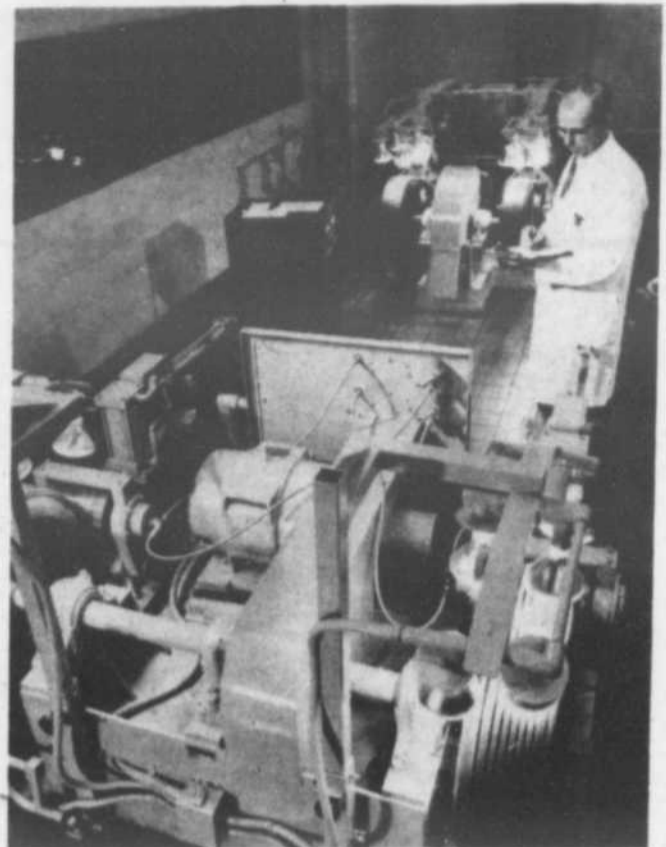
Le bureau du commissaire-enquêteur en chef est constitué d'un groupe d'enquêteurs et de commissaires-enquêteurs.

Quel est le rôle des enquêteurs?

Ils ont pour tâche d'accréditer l'association majoritaire de salariés lorsque l'employeur ne s'objecte pas à la description proposée du groupe de salariés visés (ou unité de négociation) et s'il n'y a pas d'autres associations de salariés en cause.

UN SERVICE DE VOTRE HEBDOMADAIRE:
Pour obtenir réponse à toute question concernant le gouvernement du Québec, adressez-vous à:

Renseignements-Québec,
M. Gilles Marien,
255, boul. Crémazie-Est,
Chambre 700,
Montréal, (Qué)



SECURITE AVANT TOUT!

A l'usine Firestone de Hamilton, Ontario, des machines spéciales ont pour rôle de vérifier la résistance du pneu en ce qui concerne la séparation de la semelle par rapport à la carcasse. Au cours de cet essai, les pneus sont surchargés, chauffés à 150° et on leur imprime un mouvement de rotation continu équivalent à un parcours de 6,000 milles. L'essai de séparation est pratiqué constamment sur des pneus pris au hasard à la sortie de la chaîne de fabrication. L'essai de séparation, que surveille ici M. John Jackson, employé de Firestone depuis 37 ans, a été créé par Firestone et est pratiqué en plus de ceux prescrits par les normes de sécurité officielles. Il s'agit là l'un des nombreux contrôles de qualité effectués régulièrement sur les pneus Firestone et qui contribuent à la sécurité de ces derniers.

PARTICIPEZ A NOTRE CLUB D'HABITS \$2.00 PAR SEMAINE TIRAGE TOUS LES SAMEDIS

- Nom du gagnant publié dans ce journal
- Choix de l'habit ou \$60, de marchandise
- A la fin du concours les non gagnants auront droit à \$60,00 de marchandise

Gagnant de la semaine:
Rosaire Payotte, P.A.T.

Mercerie Normand
190, rue Notre-Dame, L'Assomption **837-4221**

A NE PAS MANQUER

Samedi prochain, 2e GALA DANSANT DES POLICIERS ET POMPIERS DE SAINT-PAUL L'ERMITE, sous la présidence d'honneur de M. le Maire Joseph Rivest, le 8 avril 1972 à 8.30 hres p.m. au CENTRE CIVIQUE de St-Paul l'Ermité.

2 orchestres renommées
Permis de la R.A.Q. Tenue de ville
Admission \$2.50

Hotel Danube Bleu St-Sulpice

PRESENTE

SAMEDI 8 AVRIL
JEAN NICHOL

et ses musiciens vedette des disques - radio - télé

Pour bien manger... Notre salle à dîner est ouverte pour repas et réceptions

Reservations 581-6480



NOUS AVONS BEAU FAIRE PAS MOYEN DE TIRER UNE GOUTTE DE SANG D'UN CHAPEAU. IL FAUT DES DONNEURS... DES GENS... VOUS. A LA PROCHAINE CLINIQUE DE LA CROIX-ROUGE REPONDEZ PRESENT.



bijouterie CLAUDE LARIN

Spécialité... Réparation de bijoux de tous genres

Assortiment complet de cadeaux de tous genres en magasin

DEPOSITAIRE DES MONTRES: BULOVA ET ACCUTRON

581-4524 621, boul. Iberville (coin boul. Industriel) Repentigny

pharmacie Yves MATHIEU

ATLAS

900 Place des Seigneurs, Terrebonne **666-6664**

MAINTENANT RE-OUVERT

Dairy Queen brazier

378 NOTRE-DAME REPENTIGNY

Les légendes et les fantômes hantent la Nouvelle-Ecosse

En Nouvelle-Ecosse, paradis touristique de l'Atlantique, l'aventure, le mystère vous guettent dans les nombreuses anses le long des côtes, derrière la porte des vieilles maisons de bois et près des cimetières de campagne, en bordure des routes.

Dans cette province, les légendes ajoutent une touche mystérieuse au charme de la nature, à la beauté des paysages de campagne de la côte atlantique. Fantômes, épaves, curieuses indices de trésors enfouis abondent près des rivages. Les fiers Français, les Anglais et les Irlandais, les descendants d'Allemands et d'Ecosse plus ou moins superstitieux et ayant au plus haut point un sens du tragique commun aux gens de mer, ont tissé avec le temps une littérature populaire à vous faire dresser les cheveux sur la tête...

Ce sont, bien sûr, les habitants de la Nouvelle-Ecosse eux-mêmes qui content le mieux ces fascinantes histoires. Vous les trouverez dans les endroits marqués par le passé et, puisque vous êtes dans cette agréable province, faites donc vous-même un peu de chasse au trésor. En route, vous rencontrerez bien des amateurs de plongée

sous-marine qui vont en Nouvelle-Ecosse avec cette idée en tête.

Les choses mystérieuses hantent toujours la Baie Mahone, sur la côte sud-est de la Nouvelle-Ecosse. Pendant la guerre de 1812, un marin anglais déserta et rejoignit un vaisseau américain qui, poursuivi plus tard par un navire de guerre britannique, se réfugia dans la Baie Mahone. Le déserteur, réalisant que son navire ne pouvait échapper à ses poursuivants et sachant qu'il serait pendu s'il était pris, mit le feu au magasin à poudre du vaisseau américain. Depuis, on raconte qu'un navire en flammes se glisse dans la baie le jour anniversaire de cet événement...

Oak Island, dans la Baie Mahone, exerce depuis longtemps sur les chercheurs de trésors une sorte de fascination. On raconte que le fameux pirate William Kidd enfouit là, jadis, un formidable butin. En 1796, trois hommes qui chassaient dans l'île découvrirent un vieux palan de navire sous la branche brisée d'un chêne. Sur le sol, on distinguait nettement une dépression circulaire. Intrigués, les hommes se mirent à creuser et découvrirent un plancher de ma-

driers de chêne à une profondeur de dix pieds, puis un autre à vingt pieds et un autre encore à trente... Parvenus à une profondeur de 96 pieds, ils durent abandonner après que l'eau eut envahi leurs puits. Un siècle plus tard, des excavations faites à une profondeur de 150 pieds révélèrent la présence de trois coffres de chêne. Depuis lors, bien des équipes de chercheurs ont tenté en vain de découvrir le mystérieux trésor.

Toutefois, d'autres chercheurs ont été plus heureux

en Nouvelle-Ecosse. En 1725, la frégate française "Le Chameau" qui transportait la paie des troupes stationnées dans la ville de Québec, somrait devant Louisbourg, dans l'île du Cap Breton. Depuis que Louisbourg est le théâtre d'importants travaux de reconstruction et de restauration d'une partie des édifices qui constituaient l'ancienne forteresse française, on a récupéré pas moins de 8,000 pièces d'argent et 1,000 pièces d'or estimées à \$400,000.

Il existe, en Nouvelle-

Ecosse, une ville où les fantômes semblent abonder... Il s'agit de Sydney où l'on trouve pas mal de maisons hantées. L'une d'elles fut jadis la propriété d'un médecin qui, pour pratiquer la dissection, s'était un jour procuré le cadavre d'un soldat qui venait de se suicider. Toutefois, des amis du défunt s'objectèrent à ce que le médecin fit ses expériences, si bien que celui-ci enterra le corps dans sa cour. Et l'on raconte que pendant des années, le fantôme du soldat se baladait,

amputé des deux bras à la hauteur des épaules...

Une autre ancienne maison située dans le quartier nord de Sydney servit de prison durant un certain temps. Des dizaines d'années plus tard, on découvrit plusieurs squelettes dans la cave. Par la suite, cette maison fut transportée sur le site d'une cave nouvellement creusée, et l'on combla l'ancienne avec de la terre. C'est alors que les bonnes gens aperçurent, durant les nuits sombres d'hiver, des revenants dansant sur l'emplacement original!



MALIBU SPORT SEDAN 1972

DURA-COAT. Système de protection contre la rouille. Méthode en 3 points pour la protection complète des carrosseries et châssis.

CANUEL AUTOMOBILE INC.

Agent autorisé
Oldsmobile, F85, Chevrolet, Chevelle, Monte-Carlo, Nova, Vega, Camaro, Camion Chevrolet

991 Montée Masson Terrebonne **861-3278**
666-3766

MP INC

VENTE DE PRINTEMPS
une aubaine
"magnifique"
de
CROWN DIAMOND

CROWN DIAMOND, les fabricants du célèbre CHINA WHITE

LATEX INTÉRIEUR	3 95
MAT INTÉRIEUR	4 50
SEMI-LUSTRE INTÉRIEUR	4 50
COUCHE DE FOND	4 50
PEINTURES EXTÉRIEURES DE COULEUR	5 50

SPÉCIAL

PANNEAUX Aspenite

RIPPE DE BOIS PRESSE (ASPENITE)	
1/4 x 4 x 9	3.39 la feuille
PRESSWOOD	
3/8 x 4 x 8	3.50 la feuille
1/2 x 4 x 8	3.95 la feuille

PORTES PERSIENNES

12" 15" 16" 18"

\$5.00

LE PANNEAU

INC

MARCEL PAQUET INC.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION FERRONNERIE

723 boul. L'Ange-Gardien L'Assomption

837-3955 581-9600

LES GRANDS COURANTS



QUÉBEC AVAIT BESOIN D'UNE BOURSE DE SOUS-TRAITANCE

Récemment dans la capitale provinciale, le premier ministre de la province, M. Robert Bourassa, inaugurerait la première bourse de sous-traitance lancée sur le territoire québécois, projet conçu en forte partie par le mouvement chambre de commerce, qui connaît bien les besoins réels de nos petites et moyennes industries et habilement piloté par un ex-président de la Chambre provinciale, M. Gérard Letendre, cette bourse, nouveau genre au Québec, ne semble pas avoir retenu suffisamment l'attention des grands médias d'information qui n'ont probablement pas perçu quels services elle pouvait rendre à l'économie de la province dans le contexte actuel.

Il est sans doute regrettable que l'événement n'ait pas suscité toute la publicité qu'il méritait mais il faut aussi admettre que la nature même de ce nouveau service, qui intéresse surtout le monde des affaires, ne constitue pas un élément d'actualité qui peut actuellement retenir l'attention du public québécois, encore moins les commentaires favorables de ceux qui sont fortement engagés dans la réforme de notre société.

Une formule idéale

Nous partageons l'enthousiasme de ceux qui ont lancé ce projet de bourse parce qu'il comblera surtout un besoin réel dans notre société et qu'il contribuera à la réussite d'une foule d'entreprises canadiennes-françaises en leur fournissant un instrument essentiel à leur essor.

Pour bien saisir le rôle de cette nouvelle bourse, il importe de rappeler qu'elle fonctionne sensiblement comme celle des valeurs, en ce sens qu'elle constitue d'abord un lieu de rencontre entre l'offre et la demande. Au niveau des titres émis par les grandes sociétés, notre parquet local comme celui des autres grandes villes canadiennes et même américaines font le lien entre l'épargne disponible et les besoins en capitaux des entreprises inscrites à la cote des divers marchés. La bourse de sous-traitance, récemment lancée à Québec, fera aussi le lien entre deux éléments importants de nos structures industrielles et commerciales. Elle permettra aux grandes entreprises établies au Québec et ailleurs au Canada de mieux connaître la diversité de production de la petite comme de la moyenne entreprise québécoise. À ces dernières, elle indiquera non seulement l'existence des marchés actuellement disponibles, mais elle contribuera à orienter leur production dans le sens même des besoins de la grande entreprise. Il n'est pas non plus exagéré de penser qu'elle suscitera la formation de nouvelles entreprises canadiennes-françaises du fait même qu'elle possèdera des dossiers de plus en plus complets sur l'évolution de la production industrielle et les nouveaux débouchés qui en découleront.

Une tâche difficile

Si le nouvel instrument est fort précieux et même de toute première nécessité pour relancer l'économie québécoise et surtout assurer la survie et l'essor d'une foule d'entreprises québécoises, il faut quand même prévoir que la tâche à accomplir par les dirigeants du nouvel organisme ne sera pas facile, du fait même qu'il exigera d'abord, pour fonctionner efficacement, un changement de mentalité chez de nombreux chefs d'entreprise. C'est un fait connu qu'au niveau de la moyenne comme de la petite entreprise au Québec, il n'est pas facile de changer les habitudes acquises et surtout d'introduire des idées nouvelles en matière de gestion comme de mise en marché. L'homme d'affaires canadien-français se méfie trop souvent de ceux qui peuvent le mieux le conseiller. On peut normalement prévoir qu'il entretiendra envers la nouvelle bourse le même sentiment qu'il laisse trop souvent voir à l'égard du marché boursier des valeurs. Il hésitera à recourir aux services offerts par la bourse de sous-traitance par crainte de dévoiler la véritable situation de son entreprise, obéissant ainsi à un vieux fond d'individualisme qu'il sera difficile de faire disparaître de notre société.

Mais, pour assurer le développement du nouvel organisme, il faut aussi compter sur l'évolution qui se produit actuellement dans le monde des affaires et surtout sur la compréhension beaucoup plus grande de la jeune génération qui accèdera demain à la direction de nos entreprises. Les dirigeants de la nouvelle bourse, avons-nous déjà mentionné, doivent d'abord faire œuvre d'éducation pour imposer la nécessité de leur organisme. Nous sommes d'avis qu'ils doivent surtout œuvrer au niveau de la jeunesse même si l'urgence que commande la relance de notre économie les incite à travailler surtout au niveau de ceux qui assument déjà la direction d'entreprises au Québec.

Samuel Hanguin

**Vérifiez votre voiture
Prévenez les accidents**

COMITÉ DE LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES PERSONNELS D'ÉNERGIE DE LA S.A.S.

femme pratique
avec Jacqueline April
Conseillère en économie domestique

"JE DETESTE LE MENAGE" (1)

Vous n'êtes pas la seule. Il y a certes des choses plus passionnantes à faire dans la vie. Mais voilà: qu'il soit au repos ou en activité, l'être humain est reconnu pour polluer son environnement. Et cela commence à la maison. A supposer qu'il déplace le moins d'air possible dans ce huis-clos, il y a toujours la poussière de la rue qui pénètre imperceptiblement à l'intérieur, le sable ou la terre du porche, le travail invisible mais réel des matériaux de l'habitation.

Fort heureusement, les appareils électroménagers viennent au secours de la maîtresse de maison dans ses multiples tâches d'entretien. Pour la maison, l'aspirateur et le rénovateur de plancher réduisent l'effort musculaire épuisant à une suite d'exercices salutaires où la souplesse, l'observation et l'intelligence jouent une large part. Le tout est de se servir de ces appareils à bon escient, sans crainte d'en essayer tous les accessoires.

L'aspirateur

Savez-vous par exemple, que vous pouvez faire l'époussetage à l'aspirateur? Plusieurs brosses sont prévues à cet effet. C'est par là qu'il faut commencer le ménage.

La brosse ronde ou carrée, à poils longs et souples, ménage les tissus délicats des abat-jour, des tentures, et ne raye pas les meubles, les claviers du piano, les cadres, les stores vénitiens, les meubles de rotin, etc. Utilisée au bout de la baguette télescopique, elle aspire la poussière accumulée sur les valences, les corniches, etc.

Pour les meubles rembourrés, les coussins, les matelas et les tentures lourdes, vous choisirez la petite brosse, à poils ras et plus raides. Les tissus reprendront vie à vue d'oeil.

Le bec à radiateur ou cylindre aplati permet d'at-

teindre les endroits autrement inaccessibles, tels que les radiateurs, les fonds de tiroirs, les coins, l'espace entre le tapis et le mur, etc.

Pour les grandes surfaces dures, murs et parquets, vous utiliserez la grande brosse à poils courts et raides. Une double rangée de poils augmente d'autant son efficacité.

Reste la grande brosse ajustable pour les tapis. Elle pénètre ceux-ci sans en briser les poils et l'aspiration ravive la couleur en délogeant la poussière.

L'aspirateur est un appareil merveilleux qu'on n'apprécie pas à sa valeur. Songez qu'une heure par semaine d'utilisation vous coûte environ \$7 par année.

Si vous aimez le moderne, vous serez intéressé d'apprendre qu'il existe présentement sur le marché un système d'aspiration centrale. Au lieu de transporter de pièce en pièce le moteur-aspirateur, il vous suffit de brancher le tuyau d'aspiration sur une prise automatique aménagée dans le mur du corridor ou dans chaque pièce de la maison. Ces prises sont reliées par tuyauterie au groupe fixe d'aspiration qui est dissimulé au sous-sol, au garage, ou dans une garde-robe.

Le rénovateur de planchers et tapis

Comme son nom l'indique, c'est un appareil à double usage. Muni d'un réservoir à décapant il enlève la cire jaunée des parquets. Des jeux de différentes brosses permettent successivement, d'enlever la cire, de cirer, de polir et de lustrer les surfaces unies de vinyle, de linoléum, etc.

Utilisé sur les tapis, le rénovateur disperse le shampooing contenu dans le réservoir. Un jeu de brosses à shampooing assure l'action de nettoyage, tandis qu'un jeu de peignes rotatifs ramène l'apparence originale du tapis alors qu'il est encore humide.

Pour d'autres renseignements on peut écrire à Mlle April à C.P. 760 — Hydro-Québec, St-Jérôme, P.Q.

PAS D'ANNONCES CLASSÉES PAR TÉLÉPHONE

La Publicité dans L'ARTISAN
Passport infaillible vers la prospérité

DISCO-BAG
Tous les samedis soirs 8 hres p.m.
Ecole Notre-Dame, Terrebonne
prix d'entrée 75¢ avec orchestre \$1.50

à L'Épiphanie
FAITES NETTOYER CHEZ
832-2454 VIC
581-9300

Pour un bijou à l'enseigne de la qualité
Bijouterie Gilles Armstrong
c'est une bonne idée

KENNEDY INCORPORÉE
8 Notre-Dame Repentigny
581-4510 581-4511

AU KENNEDY la salle à manger est magnifiquement décorée et vous y recevez un accueil chaleureux et courtois. Les bars-salons ont été rénovés. Il y a danse tous les jeudi, vendredi et samedi soirs. Les mets chinois sont réputés mais les steaks et poulets sont tout simplement délicieux.

AU KENNEDY tout respire la joie de vivre.

HOTEL MOTEL RESTAURANT
★★★

Nomination à la Banque Royale

La Banque Royale du Canada vient d'annoncer la nomination de M. Maurice Roy au poste de directeur de sa succursale de Saint-Paul l'Ermitte.

Monsieur Roy, originaire de Cookshire, est entré au service de la Banque à Sainte-Thérèse, le 19 juin 1961; il a depuis occupé divers postes à Montréal, Shawinigan et Alma. Il était en dernier lieu responsable du Service des prêts à la succursale de Jonquière.

J.E.M. ROY



ST-PAUL L'ERMITE

Du Nord Au Sud De L'Est à L'Ouest

PAR GERALD FORTIER

CHAMBRE DE COMMERCE

Assemblée mensuelle de la Chambre de Commerce tenue au Centre Civique le lundi 27 mars sous la présidence de M. André Lefebvre et en présence de MM. Jacques Perreault, vice-président, J.R. Ayotte, prés. ex-officio et les directeurs And. Astalos et Ern. Cormier, G. Fortier sec.

Le procès verbal de la dernière assemblée est adopté sur proposition de M. J.R. Ayotte appuyé par R. Gagnier. Le rapport financier est adopté sur proposition de M. E. Cormier appuyé par M. André Astalos.

Le secrétaire a été prié de s'informer auprès de la municipalité des derniers développements se rapportant aux nominations des délégués sur le comité inter-municipal.

M. E. Cormier, directeur et organisateur de la soirée bavaroise, en a profité pour remettre son rapport concernant cette soirée. L'acceptation du rapport a été proposé par M. A. Astalos et fut appuyé à l'unanimité.

La Chambre sous la proposition de M. E. Cormier

et appuyé à l'unanimité offrira au Service des Loisirs des uniformes pour une équipe de baseball mineur de la municipalité.

Comme il y a plusieurs vacances à l'exécutif des élections générales seront tenues le 29 mai prochain. La mise en nomination aura lieu lors de l'assemblée du 24 avril et tous les membres en règle le 27 mars seront éligibles pour être candidat et auront droit de vote.

CLUB DE L'AGE D'OR

Une soirée amicale réunissait 45 membres du Club de l'Age d'Or le mardi 28 mars au Centre Civique. Après la partie de cartes,

Monsieur le Président Lucien Gauthier fit faire par le secrétaire la lecture des minutes des deux dernières assemblées et fit part aux

membres des prochaines activités du Club. Toutefois, il faudra encore attendre quelques jours pour que la compilation des suggestions soit annoncée. Le président a annoncé qu'une fois par mois soit le dernier mardi une soirée du même genre sera à l'agenda et qu'une partie de sucre est en organisation.

Mme Alphonse Aubin sera en charge du recrutement et Mme Maurice Archambault aura les responsabilités des communications c'est ce qu'a fait part aux membres le président.

PRÊTS 1^{ère} et 2^e HYPOTHÈQUE

- * Maisons de banlieue, campagne, chalets
- * Améliorations domiciliaires
- * Conso'idation de dettes

255-4066

LE PLAN FONCIER TRADERS LTEE

6625 Sherbrooke est, Montréal

CLAUDE BEAUCHAMP À FOND DANS LE SPORT-MOTEUR

Claude Beauchamp, dont la compétence en sport-moteur a largement dépassé les frontières de la région depuis qu'il signe une chronique régulière dans L'ARTISAN, vient d'être nommé représentant des huiles Penzoil pour la région située à l'est de Montréal. Il se joint ainsi à M. Aimé Juteau.

Au cours de la saison estivale, on peut le voir régulièrement sur les pistes du Québec. Mordu des compétitions de stock car, il est l'un des rares experts en ce domaine. Il a lui-même participé à des slaloms et à des rallyes à caractère régional.

Claude Beauchamp poursuivra sa collabora-



tion dans nos pages car il sera appelé à suivre les différentes courses sur toutes les pistes de la région. Les lecteurs de L'ARTISAN retrouveront régulièrement ses chroniques.

GESTES

Nuit pluvieuse parmi la mort,
Un noir qui pleure avec insouciance.
La main au vent tenant un mouchoir
Pareil à un adieu d'une indifférence.

Brutalité dans l'hantise de mordre
Tout ce qui est morne et répugnant.
Douceur que je cherche pour mieux tordre
La poussière d'un mal essoufflant.

Coeur déchiré, poitrine dénudée,
Lit saccagé à la forte impuissance
Et pourtant je baise ses hanches parfumées
Qui s'abreuvent de mes désirs
d'effervescence.

Monde incroyable à l'extrême des
intelligences.
Vivre, ne serait-ce pas la clé de la liberté?
Humanité, réveille tes folles cadences
Avant que nous soyons tous consumés!

EPERVIER

on peut vaincre le cancer

société canadienne du cancer

MERCI

SINCERES REMERCIEMENTS
AUX MARCHANDS DU COMTE L'ASSOMPTION
DE M'AVOIR SI BIEN ENCOURAGEE DEPUIS

2 ans

J'AI ETE TRES HEUREUSE DE VOUS SERVIR
ET VOTRE COLLABORATION
SERA TOUJOURS CHAUDEMENT APPRECIEE

CEUX QUI DESIRENT UNE DISTRIBUTION PARFAITE DE LEURS PAMPHLETS OU CIRCULAIRES,
DISTRIBUTION REGIONALE ENRG. SE FERA UN PLAISIR DE REPENDRE A VOS BESOINS

- LISE LACAS -

DISTRIBUTION REGIONALE ENRG.

62 GAUDREAU REPENTIGNY

581-2889

Ils mènent 2 parties à 0 sur Granby

Les Voyageurs ne veulent rien savoir!

Si les Voyageurs s'étaient donné comme mot d'ordre d'arrêter Jean-Noël Audette lors de la série contre Farnham, aujourd'hui les Barons de Granby doivent s'être passé le mot d'arrêter... toute l'équipe de L'Assomption car ces derniers ne veulent rien savoir depuis quelques temps. Les Voyageurs, qui prouvent hors de tout doute qu'ils forment la meilleure équipe du circuit Choinière, ne sont pas d'humeur à badiner et ils veulent en finir au plus tôt c'est-à-dire éliminer les Barons en quatre s'il vous plaît!

En effet, dimanche soir dernier, les protégés de l'instructeur Roger Gagnon, jouant devant 1.000 personnes environ au Centre Civique de L'Assomption, ont pris les devants 2 à 0 dans cette série finale 4 de 7 en disposant des Barons de Granby 6 à 4.

Les Voyageurs, qui ont joué la première période sans les services de Bob Girard, Claude Paul, Jean-Pierre Paul et Bernard Laurin, ont mené tout au long du match. A un certain

moment, nos Voyageurs menaient 5 à 2 au milieu de l'engagement final mais un relâchement de la part des nôtres devait rétrécir la marche 5 à 4. C'est alors que Bob Girard s'en mêla... en réussissant un autre filet de façon spectaculaire soit en déjouant tout sur son passage avant de prendre le cerbère Gilles Couture en défaut grâce à un lancer précis dans la partie supérieure droite du filet. Ce but de celui que tout le monde surnomme "le road-runner" fut néfaste aux Barons car il ne restait plus à ce moment-là que deux minutes à écouler à la partie. Encore une fois... Girard venait d'apporter la touche finale du maître.

Mais outre Girard, il y eût également Réal Goyette, John Purcell et Jean-Claude Brodeur qui s'illustrèrent au cours de cette rencontre. Le premier des trois, l'ami Réal, donna une autre fois un bel exemple de combativité au jeu en ne cessant pas une minute de travailler avec acharnement. Les fruits de ses efforts furent récompensés puisque Réal, en plus de jouer un très fort match

à la défensive, enfila le premier but des Voyageurs et prépara ceux de Filion et Girard.

John Purcell, pour sa part, fut de nouveau formidable à l'offensive contrôlant le jeu à sa guise. En plus, le

Paul furent les autres compteurs des Voyageurs. Pour les Barons, Gilles Papineau dirigea l'attaque des vaincus avec deux buts et une aide. Robert Bibeau et Gilles Renaud complétèrent le pointage.

toire." Gagnon enchaîna en vantant Brodeur et Whitton: "Ce Brodeur est un exemple de gars qui veut atteindre la perfection. A chaque fois qu'il commet une erreur il se fâche contre lui-même. En plus, Jean-

geurs rendent visite aux barons à Granby mardi et ces derniers leur rendent la politesse en venant à L'Assomption jeudi. Sans vouloir être trop optimiste j'ai comme la nette intuition que Granby expirera

AUX QUATRE COINS DU SPORT

PAR TOM LAPOINTE



talentueux numéro 9 du L'Assomption fut merveilleux lors des désavantages numériques. En ce qui a trait à Brodeur, disons que c'est devenu une routine de voir Jean-Claude faire les arrêts aux moments importants. Il n'y a donc aucunement l'ombre d'un doute: Brodeur est l'homme des grandes occasions du L'Assomption.

Outre Girard et Goyette, Yvon Filion, Guy Gadbois, Claude Paul et Jean-Pierre

L'ASSOMPTION 7

GRANBY 2

C'est à Granby, jeudi dernier que la série finale a débutée entre ces deux équipes et les Voyageurs ont donné une petite leçon de hockey aux Barons les matrisant 7 à 2. Denis Grefard (il a toujours aimé jouer à Granby, ceci lui rappelle ses beaux jours avec St-Hyacinthe dans la ligue Senior du Québec) et Claude Paul furent les vedettes de cette partie avec chacun un "tour du chapeau". Guy Gadbois fut l'autre compteur.

Au cours de ce match, les défenseurs furent à la hauteur de la situation ne donnant aucune chance à l'attaque du Granby de compléter leur jeu. Dans un autre ordre d'idée, disons que cette partie était radio-diffusée au poste local.

Roger Gagnon à la suite de ces deux parties avait le "sourire fendu jusqu'aux oreilles" et on peut certes comprendre cet état d'esprit de l'instructeur des Voyageurs car ses troupiers n'ont jamais été aussi formidables. Vous auriez dû le voir derrière le banc du L'Assomption après que Girard eut déjoué Couture du Granby, il était plus heureux qu'un petit enfant qui n'a pas vu sa mère depuis un mois. "Ce Girard est un patineur extraordinaire. Vous l'avez vu contourné les deux défenseurs, ça c'est de la force d'accélération... et dire que Bob jouait son troisième match de la journée."

Si l'ami Roger débordait d'enthousiasme pour Girard, on peut certes en dire autant pour chacun de ses joueurs car de nouveau les porte-couleurs assomptionnistes ont remporté une "vraie" victoire d'équipe. "Regardez tous ces joueurs n'est-ce pas qu'ils forment un groupe fantastique. Chacun se vide à chaque rencontre. Ils ne visent tous qu'une seule chose: la vic-

Claude est un gars qui adore le hockey car n'oubliez pas qu'il souffrait d'un début d'anémie lundi dernier. Ceci ne l'a pas empêché de venir jouer. Il a également Claude Whitton qui a démontré un courage sans limite en revenant au jeu et ce, seulement trois jours après avoir enlevé son plâtre au coude."

Cette semaine, les Voya-

jeudi soir à L'Assomption. Mais pour en arriver là, nos Voyageurs devront déployer la même ardeur au jeu que jeudi dernier. Personnellement, je soutiens toujours que L'Assomption forme une meilleure équipe que Granby (jusqu'ici ils l'ont bien démontré), c'est pourquoi je crois fermement que jeudi vers 23 heures, les Voyageurs sableront le champagne des champions.

GRANBY 4 ASSOMPTION 6

PREMIERE PERIODE	Punitions: Tardif 0.45; Claude Paul (doub. min) 0.45 Jacques 10.54
1-ASS.: Réal Goyette (Filion, Larivière)...1.10	TROISIEME PERIODE
2-ASS.: Yvon Filion (Purdie, Goyette)...2.29	
3-GRAN.: Gilles Papineau (Bibeau, Mentis)...10.36	8-GRAN.: Gilles Renaud (sans aide).....13.32
4-ASS.: Guy Gadbois (Purcell).....14.04	9-GRAN.: Gilles Papineau (Renaud).....15.49
5-GRAN.: Robert Bibeau (Papineau, Tardif)...16.25	10-ASS.: Bob Girard (Goyette).....17.53
Punitions: Purdie 6.07; Jacques 13.53	Punitions: Chaussé 13.56; Purdie (min. doub.) 13.56.
DEUXIEME PERIODE	LANCERS: Granby 40; Assomption 49.
6-ASS.: Claude Paul (Pierre Paul, Girard).....5.16	GARDIENS: Assomption: Brodeur Granby: Giroux, Couture
7-ASS.: Jean-Pierre Paul (Whitton, Purcell).....13.34	ASSISTANCE: 900 personnes

CLASSEMENT DES PRINCIPALES LIGUES DE LA REGION

LIGUE DE "LA BELLE PROVINCE"

Finale	P.J.	G.	P.	P.P.	P.C.	T
L'ASSOMPTION	2	2	0	14	6	4
GRANBY	2	0	2	6	14	0

(L'Assomption mène 2 à 0 dans cette série 4 de 7)

LIGUE "INTERMEDIAIRE "B" NORD"

MONTREAL-EST	2	1	1	12	7	2
STE-MARIE	2	1	1	7	12	2

(Série 3 de 5 égale 1 à 1)

LIGUE DE "BALLON-BALAI DES 4 COMTES"

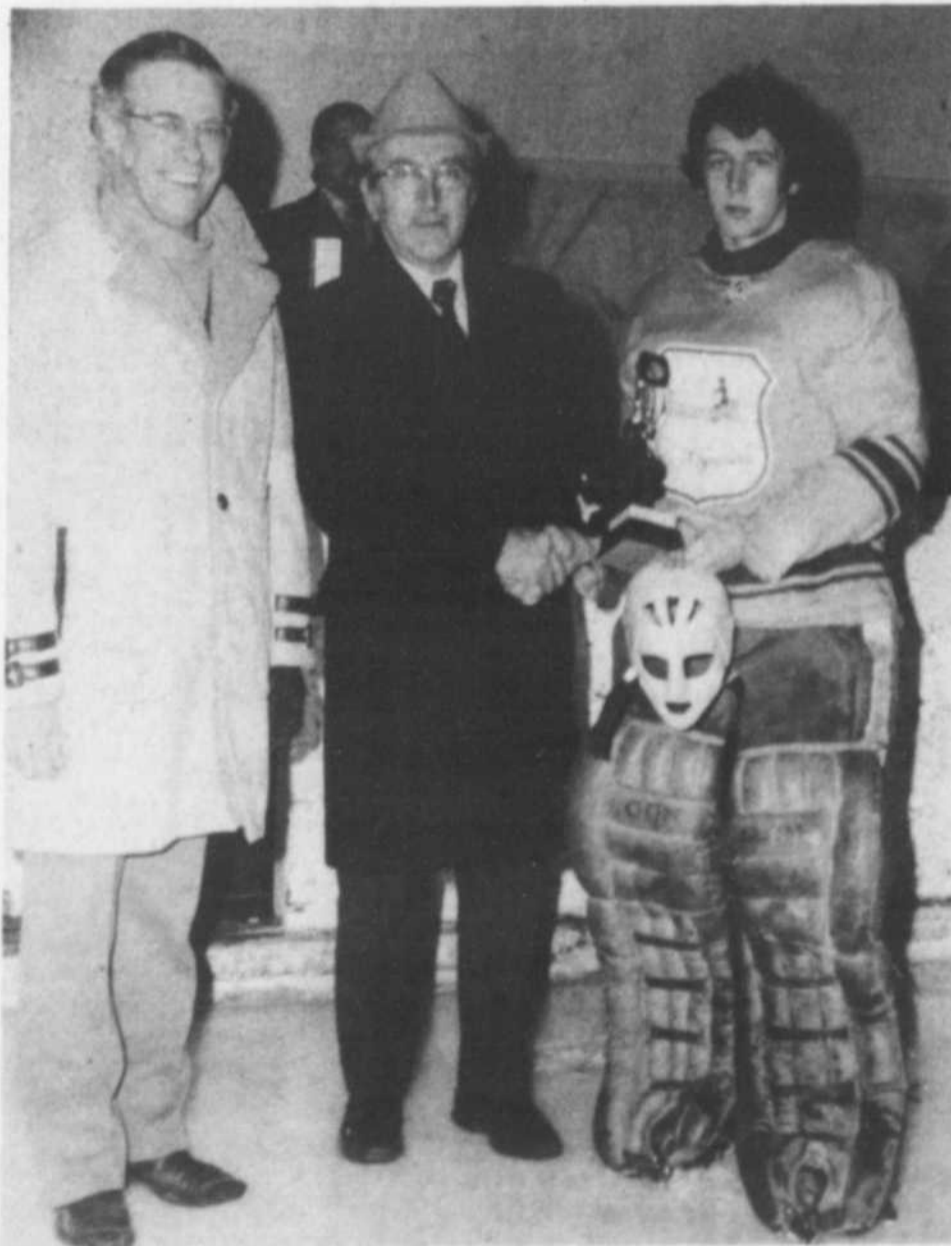
CHAPON FIN	3	1	2	3	4	2
ST-CALIXTE	3	2	1	4	3	4

(St-Calixte mène 2 à 1 dans cette série 3 de 5)

LIGUE DE "HOCKEY-BALLE"

Série 3 de 5	P.J.	G.	P.	N.	P.P.P.C.T
AMIS DU CAP. BONHOMME	4	2	1	1	8 6 5
GARS DU LUNDI	4	1	2	1	6 8 3

(Les Amis du Cap. Bonhomme mène 5 points à 3)



Les Voyageurs de L'Assomption ont terminé l'année régulière avec la meilleure moyenne défensive du circuit. Si L'Assomption a réussi cet exploit c'est avant tout grâce à l'excellent travail du sensationnel cerbère Jean-Claude Brodeur. Sur la photo, on aperçoit, Jean-Claude qui reçoit le trophée des mains de M. Bernard Choinière, président de la Ligue de la Belle Province. A leur côté, tout souriant, on reconnaît le maire Léo Jacques de L'Assomption. (photo Yves Bérard)

ICI ET LÀ DANS LA RÉGION

* L'école Moderne de hockey, dont M. Gaston Marcotte est en charge, ne cesse de remporter à chaque année un succès sans précédent. Ceci est dû avant tout à l'excellente renommée que s'est faite partout au Québec cette école de hockey qui a pour but d'éduquer les jeunes par le hockey.

* Dans la Ligue des Couche-Tard vendredi soir dernier, les Ailes d'Or de Charlemagne ont pris les devants 2 à 1 dans la série finale 4 de 7 en prenant la mesure du Roma Steel 7 à 4.

* Jacques "Boubou" Boudrias des Voyageurs de L'Assomption nous a quitté pour deux semaines. En effet, l'excellent numéro 21 des Voyageurs a pris l'avion samedi dernier en destination d'Acapulco. Lorsqu'il reviendra... probablement qu'il aura la joie d'apprendre que ses coéquipiers ont remporté le championnat des séries de fin de saison.

* La direction des Voyageurs, à l'occasion de la fête de Pâques, a donné à chacune des femmes ou amies des joueurs du L'Assomption une rose. Ceci est tout simplement pour remercier ces femmes qui apportent à l'équipe assomptionniste une "source de gaieté". Ces fleurs, soit

dit en passant, étaient un don des Fleuristes Universels dont M. André Roy est le président.

* Il y a une clinique de balle-molle qui vient d'être mise sur pied à votre intention par la Fédération de Balle-Molle du Québec Inc. et par le Conseil Régional de Loisirs Lanaudière. Ce stage, qui s'adresse aux officiels, instructeurs et aux joueurs de notre région, se tiendra à Crabtree, samedi et dimanche les 8 et 9 avril 1972 de 9 heures à 17 heures.

* Trois membres des Expos de Montréal sont au nombre des 128 joueurs mis en nomination pour déterminer les joueurs débutants à la partie des étoiles du baseball majeur. Et pour une troisième année d'affilée, les amateurs de baseball pourront voter pour ces joueurs. Les porte-couleurs des Expos dont la nomination a été rendue publique la semaine dernière par le commissaire Bowie Kuhn sont le deuxième but Ron Hunt, le troisième but Bob Bailey et le voltigeur Rusty Staub.

* Est-ce vrai la rumeur circulant à l'effet que Denis Greffard des Voyageurs de L'Assomption aime bien aller chez un dénommé Clau-

de St-Jean? Selon quelques uns de ses coéquipiers, cette rumeur serait des plus véridiques. Mais qu'est-ce qui peut bien l'attirer?

Les Sénateurs de L'Assomption, qui feront encore cette année parti du circuit de fastball intermédiaire, sont à l'entraînement dans des gymnases. Claude Ritchoy et Jean-Guy "Rusty" Duchesneau, entre autres, se promettent bien d'en faire voir de toutes les couleurs aux autres formations cette année.

* Claude Whitton est revenu au jeu dimanche soir dernier et s'est très bien acquitté de sa tâche.

* N'oubliez pas amateurs des Expos de Montréal, c'est vendredi le 7 avril que débute le calendrier régulier de nos Amours. Pour ce match d'ouverture, les Expos recevront la visite des Cubs de Chicago au Parc Jarry. Espérons maintenant que la grève du baseball se règlera d'ici là.

* Jean-Claude Gagnon, du Théâtre Carillon de L'Assomption, possède probablement le plus beau "bolidé" de la région... Vous devriez voir ça!



La pêche sportive dans les cours d'eau du Québec constitue un sport recherché

Des myriades de lacs et de rivières constellent la plupart des régions du Québec, invitant les sportifs à la vie de plein air. Le vendredi 28 avril sera la journée d'ouverture de la saison de pêche à toutes les espèces de truite, mais aussi le début de saison de la pêche au brochet dans les zones "C" et "D", soit dans les régions de Québec et du Bas Saint-Laurent. Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Guy Saint-Pierre, annonce que les nouveaux règlements de la pêche sportive au Québec pour l'année 1972-1973 ne comportent aucun changement d'importance en ce qui concerne les saisons aux différentes espèces de poisson. Comme par le passé, les parcs ont leurs propres règlements de pêche, avec dates de saison et limites de captures. Il faut consulter la brochure publiée par la Direction générale des parcs à ce sujet. Pour ce qui est du "Résumé des règlements de la pêche sportive au Québec (édition 1972-1973)", il sera disponible en quantité suffisante d'ici quelques semaines et l'on pourra s'en procurer gratuitement un exemplaire aux endroits habituels.

NE MANQUEZ PAS JEUDI SOIR LE 6 AVRIL A 20 HEURES
LE 4IEME MATCH ENTRE L'ASSOMPTION ET GRANBY
AU CENTRE CIVIQUE DE L'ASSOMPTION

Nos Expos

Le président John McHale a annoncé que Ronald Piché, surintendant des services au parc Jarry, partagera le travail d'annonceur avec Jacques Doucet au réseau français de radio des Expos lorsque Jean-Pierre Roy sera appelé à travailler à la télévision.

Vingt-et-une parties, 14 du parc Jarry et sept de l'étranger, seront télévisées

durant la saison 1972 aussi bien au réseau français qu'au réseau anglais de Radio-Canada.

Piché, âgé de 36 ans, agira comme analyste pour l'auditoire à la radio pendant que Roy remplira le même rôle à la télévision.

Piché a joint l'organisation des Expos sur une base permanente en juin 1970.

Il est aussi membre du bureau des conférenciers.

Piché a entrepris sa carrière dans le baseball en 1953 avec les Maple Leafs de Verdun de la ligue Montréal Junior. Il a signé un contrat professionnel avec les Braves de Milwaukee et il a fait son début dans le baseball organisé avec le club Lawton, Oklahoma, dans la ligue Sooner, en 1955.

Il est devenu membre du personnel de la relève des Braves en 1960. Il a lancé pendant quatre ans avec cette équipe. Il aussi porté les couleurs des Angels de la Californie, des Cardinals de St-Louis et des Yankees de New York, dans les majeures.

La fiche à vie de Piché dans le baseball professionnel est de 160 victoires et 80 défaites.

JUDO-AIKIDO

JUDO CLUB - REPENTIGNY
472 NOTRE-DAME

MARDI - VENDREDI: 7 H. P.M. A 10 H. P.M.
SAMEDI: 1H.15 P.M.

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS
SALLE OUVERTE A L'ANNEE

DIR. TECH. ED. WAWRZYNIAK C.N. 3e DAN

NICK'S PIZZERIA

LE ROI DE LA PIZZA



PIZZA - SPAGHETTI - B.B.Q.
LASAGNA - CLUB SANDWICH
HAMBURGER STEAK

DEUX RESTAURANTS POUR MIEUX
VOUS SERVIR
LIVRAISON GRATUITE

39, rue Notre-Dame,
St-Paul l'Ermite,
581-6470 - 581-2440

524, rue Notre-Dame,
Repentigny,
581-6840



Boutique du Baril

Meubles baril et
barils à vin
581-1780

1780 Notre-Dame,
St-Sulpice

Trois amours de Renault 12!



RENAULT 12

Les trois Renault 12 '72 sont arrivées.

La compacte non-compacte a remporté un tel succès que, cette année, nous vous l'offrons en trois modèles. D'abord la Renault 12 avec un nouveau moteur 1600cc et toute la série d'équipements qui ont fait sa popularité. La Renault 12 TL qui offre encore plus d'équipements de luxe et qui vous donne encore plus de confort

et de commodité. Enfin, la Renault 12 Station-wagon: le tempérament routier incomparable des Renault, leur grande économie et le confort total sont maintenant à la portée de ceux qui recherchent une station-wagon dans cette catégorie de prix.

Nous vous attendons pour vous présenter les Renault 12 '72.

Bélanger Automobiles Engg.
L'Épiphanie 832-2541

Yvon Lapierre excelle

Les Gars du Lundi acculés au mur

Yvon Lapierre, qui n'avait pas trouvé le fond du filet des séries éliminatoires, a secoué sa léthargie au bon moment vendredi soir dernier en enregistrant deux buts et ceci a permis aux Amis du Capitaine Bonhomme de vaincre les Gars du Lundi 3 à 1 et de prendre par conséquent une avance de 5 points à 3 dans cette série où la première équipe accumulant six points est déclarée championne.

Pour la première fois depuis le début de cette finale, on a vu les Amis du Capitaine Bonhomme contrôler le jeu à leur guise, ne laissant aucune chance aux Gars du Lundi d'attaquer sérieusement dans la zone ennemie. Yvon Lapier-

re, avec le premier de ses deux buts, ouvrit le pointage pour les Amis du Capitaine Bonhomme avec un lancer haut qui trompa la vigilance du cerbère Jean Desrosiers. Au second vingt, Claude Ritchot profita d'une mêlée devant le filet pour égaliser le pointage.

Lors de l'engagement final, chacun joua un jeu très serré. Tout à coup, Jean-Guy Vadnais voyant Claude Brousseau découvert devant le filet lui dirigea une passe précise et Brousseau ne rata pas sa chance à la grande joie des partisans des Amis du Capitaine Bonhomme. Par après, les Gars du Lundi essayant le tout pour le tout se firent jouer

un mauvais tour par Yvon Lapierre qui, grâce à un jeu de toute beauté de sa part c'est-à-dire une éruption spontanée devant le filet, déjoua Desrosiers et concrétisa par conséquent le triomphe aux siens.

Aujourd'hui, les Gars du Lundi se voient acculer au mur. Ils se doivent absolument de battre les Amis du Capitaine Bonhomme lors du cinquième match de cette série finale car pour eux un match nul ou un revers représenterait leur élimination. Donc, vendredi soir prochain à 10 heures (contrairement aux autres semaines, le match était à 8 heures) c'est un rendez-vous auquel vous devez vous faire un devoir d'y être présent.

Claude Mantha bat le Chapon Fin à lui seul...

Le match de samedi dernier entre St-Calixte et le Chapon Fin fut une réplique de la partie précédente... mais seul la vedette principale changea. Quant je dis même réplique, voici ce que je veux dire: le Chapon Fin prend les devants, ces derniers relâchent et St-Calixte égale le pointage au troisième vingt. On accède au surtemps, un joueur du St-Calixte s'échappe, compte et les Aigles l'emportent.

Il y a quinze jours, c'est un but de Camille Sansoucy qui procure un précieux gain aux siens. Cette semaine, c'est Claude Mantha qui vole la vedette en enregistrant les deux buts de son équipe qui vient à bout du Chapon Fin 2 à 1.

Aujourd'hui, le St-Calixte n'est plus qu'à une victoire

du championnat des séries de fin de saison et ceci est dû en particulier à leur ardeur au jeu. Quant au Chapon Fin, s'ils sont acculés au mur, c'est un peu de leur faute car lorsqu'ils prennent une avance, ils tiennent trop à la préserver en jouant défensivement. Pourtant, ils sont supposés savoir qu'au hockey comme au bal-

lon-balai, la meilleure défensive c'est l'offensive. Malgré tout, je ne peux m'aventurer et faire une prédiction sur le prochain match. La seule chose que je souhaite, c'est que la meilleure équipe gagne. Donc, n'oubliez pas c'est samedi prochain à 10 heures le prochain match...

Charlemagne défait

St-Paul L'Ermite 3 à 2

La deuxième partie de la série finale opposant les "Bantam" de St-Paul l'Ermite et de Charlemagne s'est terminée au compte de 3 à 2 en faveur de Charlemagne. La dernière partie de cette série aura lieu dimanche le 9 avril à 9 heures a.m. à l'aréna de l'Assomption. On connaîtra alors la formation championne de la ligue régionale du hockey mineur de cette catégorie.



Sur cette photo, le président de la ligue régionale de hockey mineur, M. Jacques Chiasson, fait la mise au jeu entre les capitaines des clubs "bantam" de Charlemagne et celui de St-Paul l'Ermite. De g. à d. René Latendresse, Gilles Aloise, Jacques Chiasson, Serge Carufel et Jocelyn Foucher.



Une première souscription

Président de la Corporation des Jeux du Québec à Chicoutimi, Me Marcel Claveau, montre à M. Jean-Paul Lessard, trésorier du même organisme, le premier chèque reçu à la suite d'un appel lancé aux municipalités de la province pour qu'elles contribuent au financement des Jeux du Québec à Chicoutimi. Les jeux auront lieu du 4 au 13 août prochain, avec la collaboration du haut commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

LIGUE INTERMEDIAIRE "B" NORD

Couture et Robert en évidence

Ste-Marie égale la série...

Un but de Bernard Couture à une minute et trente-cinq secondes de la fin a brisé une égalité de 4 à 4 et a donné une précieuse victoire de 5 à 4 aux Voyageurs de Ste-Marie dans une rencontre des plus intéressantes. Grâce à ce gain du Ste-Marie, les Voyageurs ont égalé la série 1 à 1, c'est donc dire que la prochaine rencontre entre ces deux équipes sera d'une importance capitale puisque cette série est un 3 de 5.

Bernard Couture et André Robert furent les principales vedettes de ce gain des Voyageurs avec chacun une paire de buts. Maurice Léveillé fut l'autre porte-cou-

leur du Ste-Marie à faire scintiller la petite lumière rouge derrière Guy Magnan. Pour les As, quatre joueurs différents déjouèrent les calculs de Jean-Jacques Lemieux soit en l'occurrence Pierre Racette, Gilles Nantel, Michel Massey et Edgar Thibault.

La troisième partie entre ces deux formations sera présentée dimanche après-midi prochain à 2 heures. S'il faut se fier au match de la semaine dernière, ça promet d'être excitant. Malgré tout, une chose est certaine: les As de Montréal Est devront y mettre plus de cœur sinon il risque de voir Ste-Marie leur faire subir le même traitement qu'ils ont fait subir au Repentigny.

BELLA VILLA

RESTAURANT BELLA VILLA
PIZZA - SPAGHETTI - LASAGNA - BAR.-B.Q.
LIVRAISON GRATUITE A
St-Paul, Repentigny, Charlemaane, Lachenaie
425 NOTRE-DAME, ST-PAUL L'ERMITE 581-9991

Qu'attendez-vous pour prendre le volant?

NOVA
la
voiture
de
l'année



PIERRE RIVEST
représentant, 581-8526

Sans aucune obligation vous pouvez venir l'essayer chez...

DUMOULIN AUTO

LIMITÉE

Chevrolet, Oldsmobile, Vega, Chevy II, Envoy 837-4717



160, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption 866-4282

Chez nous, c'est Ski-Doo et...

plus on y pense plus c'est

30% D'ESCOMPTE

sur tous les vêtements de motoneigistes

ski-doo 72:

DEPOSITAIRE SKI-DOO DEPUIS 10 ANS
SERVICE IMPECCABLE
ASSORTIMENT COMPLET DE
VETEMENTS BOMBARDIER

Roger Landry, prés. - Denis Charron, gérant

PIÈCES D'AUTOS L'ASSOMPTION INC.

1283, route 48, L'Assomption

837-4764

581-0662

Sport Moteur

par Claude BEAUCHAMP

* Pour une cinquième année consécutive, le Club de Rallyes Lavaltrie brillamment dirigé par les Henri Preston, Réjean Nantais et Lucien Chartier, organise un championnat de rallyes.

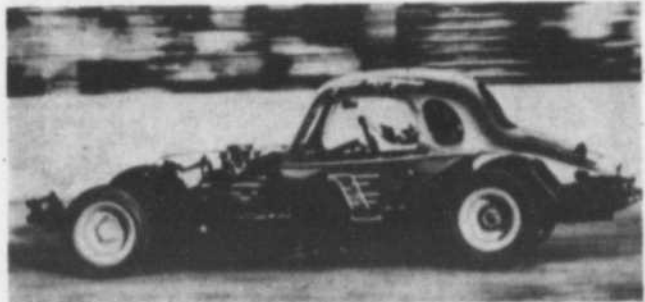
Pour une deuxième année, le club donnera aux amateurs de rallyes automobiles une bourse finale de \$200.00 qui sera répartie aux concurrents qui auront accumulé le plus de points durant la saison 1972. En plus de la bourse, à chacun de ces rallyes au moins dix trophées seront remis aux concurrents.

* Seize pilotes d'accélération de catégorie pro-stock se sont associés pour former la U.S. Drag Racing Team, laquelle équipe effectuera la tournée des pistes d'accélération de l'Amérique du Nord cette saison.

* La Piste Ontario Motor Speedway présentera un programme double de championnat stock-cars de la U.S.A.C. au lieu d'une épreuve pour Formules 1 en fin de semaine.

* Le premier rallye du Club de Rallye Lavaltrie sera présenté dimanche le 9 avril, lorsque sera disputé le Rallye Cabane à Sucre 1972. Les inscriptions sont prévues entre midi et 1.30 p.m. Le lieu de départ: Centre des Loisirs de Lavaltrie. Pour bien terminer cet événement on recommande papier et crayons pour affronter les 50 milles de route du type questionnaire familial. L'inscription est minime: \$4.00 par auto. Informations: Henri à 266-1748.

* L'Automobile Competition Committee for the United-States (ACCUS), annonce des modifications au calendrier du championnat de Formules 1. Le second Grand Prix des Etats-Unis sera retiré du calendrier, il devait avoir lieu à Road Atlanta, Georgie à cause de certaines normes sécuritaires.



Même si la popularité dans le domaine du stock-car tente à pencher vers les derniers modèles sportsman, il reste tout de même un bon nombre de pistes qui demeurent avec la spectaculaire classe modifiée. Ici, nous apercevons un modifié type coupé 193... piloté par Gene Mangino un des plus jeunes pilotes de cette classe qui sera présenté à Stafford au Connecticut.

* Tout semble aller dans le meilleur des mondes en vue du 16e annuel Rebel 400 du Darlington Raceway en Caroline du Sud qui sera disputé dimanche le 16 avril prochain.

Le 400 milles sera composé de 293 tours et totalisera une bourse de \$83,030.00. Le gagnant recevra pour lui seul \$15,000.00 plus les temps de qualification. La seconde place rapportera \$8,325.00. 36 voitures sont inscrites à cette classique annuelle comptant pour le championnat Grand National.

* Un nouveau club automobile vient d'être fondé à Joliette. Le Club Auto Rive Nord Inc, qui est un groupement de tous les clubs de la ville de Joliette. Le Club sera en opération avec des championnats de: rallyes, slaloms, courses de côte, accélération et le tout totalisera une bourse de \$5,000.00 Nous y reviendrons...

* A la suite de la fermeture du Langhorne International Speedway de Langhorne en Pennsylvanie où sera construit un vaste centre d'achats, toutes les courses importantes qui devaient y être présentées en 1972, le seront au tracé 1 1/2 mille du Trenton International Speedway de Trenton au New-Jersey.

* L'ouverture officielle du Quebec Modern Speedway de Québec aura lieu le 30 avril prochain...

* Deux nouveaux conducteurs de modifiés viennent de l'ouverture du Stafford Spring International Speedway de Thompson du Connecticut, dimanche le 16 avril prochain. Don Lajoie de Norwalk au Connecticut et Ronnie Wyckoff de Simons New York. LaJoie pilotera une Vega à moteur Chevrolet 427, tandis que Wyckoff sera aux commandes d'une Pinto à moteur Ford 429. Gene Bergins sur Pinto et Fred Desarro sont parmi les inscrits...



Un pilote qui est resté fidèle à la classe modifiée, Bob Brunell de Peru New York. Regardez bien cette merveille: une Gremlin. De plus en plus avec la rareté des coupés, les pilotes se construisent des modifiés avec des carrosseries de Vega, Pinto, etc... Il est un des inscrits pour l'ouverture de Stafford.

(photo L & L, Yvon Larrivée)

* Toujours champion et pour longtemps, Yvon Walsh le pilote d'une Renault de Québec vient à nouveau de remporter le championnat des courses sur glace du Québec. Ce qui porte son nombre de victoires à 27 sur 27 courses en trois ans. Un nouveau record pour Yvon.



STAUB, Daniel Joseph (Rusty & Le Grand Orange)

voltigeur

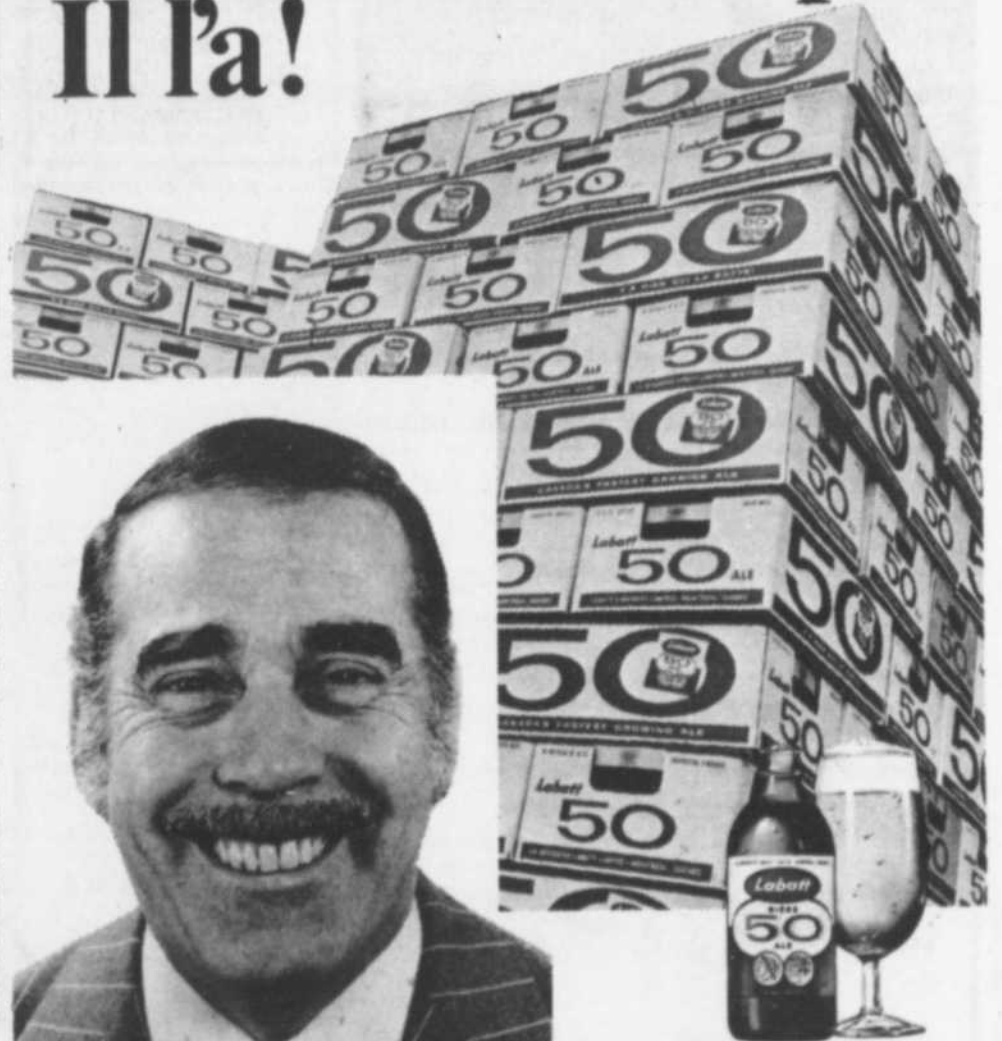
Né: 1er avril 1944, New Orléans, La... Domicile: Montréal, Qué... Frappe de la gauche et lance de la droite... Taille: 6-2... Poids 200... Obtenu: des Astros de Houston en retour du non et du voltigeur Jesus Alou le 22 janvier, 1969.

Rusty depuis ce temps à toujours été la bougie d'allumage de nos "Amours".

L'année dernière c'est-à-dire à sa huitième saison complète dans le baseball et à sa troisième année avec les Expos, le spectaculaire voltigeur de droite a établi des records d'équipe et des sommets personnels au chapitre des coups sûrs (186) des points produits (97) et des parties (162).

Cette année, le Grand Orange qui vient de signer le meilleur contrat de sa carrière se projette d'établir d'autres records d'équipe et de connaître sa fructueuse saison dans le baseball majeur.

Tu l'as ou tu l'as pas Il l'a!



Bob Marion votre distributeur Labatt

Partout au Canada, Labatt, y a rien qui la batte! Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

JE CROIS

En mon prochain et
A son désir de vivre, à
Son droit à l'espérance, à
Sa conviction que je
L'aiderai dans le besoin.
Que je serai à son chevet
Lui donnant le fluide magique
De mes veines pour hâter
Sa guérison. Alors, je pourrai
Poursuivre mon chemin
Sachant que j'ai contribué à
Lui sauver la vie. Je
Crois fermement en tout ceci
Parce que je suis
Un donneur de sang.



FORGE L'ACHIGAN ENR. L'ASSOMPTION

Depuis 10 ans votre service
SPECIAL:
Fer d'armature a bas prix

Fer ornemental - Estimation gratuite

soir: 837-3740

Bureau: 837-3563

837-3144

BOUSQUET

Auto Parts & Speed Shop

1433, BOUL. ST-JEAN BAPTISTE
POINTE-AUX-TREMBLES, 645-9831 - 645-4457

TOUTES PIÈCES DE
RECHANGE AU
PRIX DU GROS

MOTONEIGISTES
200 CAISSES D'HUILE
AU PRIX COUTANT



L'habit ne fait pas le moine

Cette expression signifie qu'il ne faut pas s'en rapporter aux apparences, à l'extérieur d'une personne.

Il y avait dès le onzième siècle un certain nombre de charges ecclésiastiques appelées **benefices**, charges divisées en **benefices séculiers** et en **benefices réguliers**.

En vertu de la règle générale à tous les **benefices**, ces derniers, qui consistaient en dignitaires claustrales dont les titulaires s'appelaient **abbé, chanoine, aumônier, etc.**, ne pouvaient être possédés que par des moines et des reli-

gieux profes.

Mais, un jour, soit qu'il s'agit d'une question de pratique ou simplement de théorie, les auteurs du droit canon eurent à résoudre la question de savoir si, pour obtenir ces **benefices**, il suffisait d'avoir pris l'habit ou s'il fallait encore avoir prononcé ses vœux. Leur décision fut que l'habit était insuffisant, et ils formulèrent ce principe en disant que l'habit ne faisait pas le moine.

Voilà, appuyées sur Godefroy, célèbre juriste français cité par Moisan de Brieux, quelle serait l'origine de cette expression.



VRAIMENT

On ne doit pas oublier que L'ARTISAN demeure sur la table de famille durant toute la semaine et qu'il constitue ainsi un médium de publicité extraordinaire pour le marchand avisé.

LOGEMENTS A LOUER

275-277 et 301-301A rue Notre-Dame, Repentigny

Meublés ou non meublés (3 ou 4 pièces)
Service d'un concierge
Stationnement privé
Incinérateur
Eau chaude fournie
Buanderie
Chauffage inclus
Taxe d'eau comprise

\$95⁰⁰ 3 pièces

S'adresser à MM. MIRON
BEAUCHAMP

581-4146
581-9466



VILLE DE
REPENTIGNY

COMPTABLE CHEF DE BUREAU

La Ville de Repentigny cherche un comptable-chef de bureau ayant au moins trois années de scolarité en comptabilité générale dans une université.

EXPERIENCE MUNICIPALE: un avantage

SALAIRE: suivant aptitudes

Adresser "Curriculum vitae" à

PIERRE GAGNON
C.A. TRESORIER
VILLE DE
REPENTIGNY
435 BOULEVARD
IBERVILLE
REPENTIGNY

ENCAN DES MOINES

ROUTE 2
LANORAIE

1,000
ET UN ITEM
EN VENTE

ATTENTION

OUVERT...

Judi 7.30 p.m. à 11 p.m.

Samedi 7 hres à minuit

Dimanche 1 hre à 5 hres

Venez nous voir
le seul encan qui peut
vous offrir de la
marchandise à bas prix

Vous pouvez aussi
acheter n'importe quel
item sans passer par
l'encan

BIENVENUE A TOUS
RTE 2 - LANORAIE

887-2951

MESSAGE AUX ANNONCEURS

Voulez-vous

*que votre
publicité*

*vous rapporte
vraiment?*



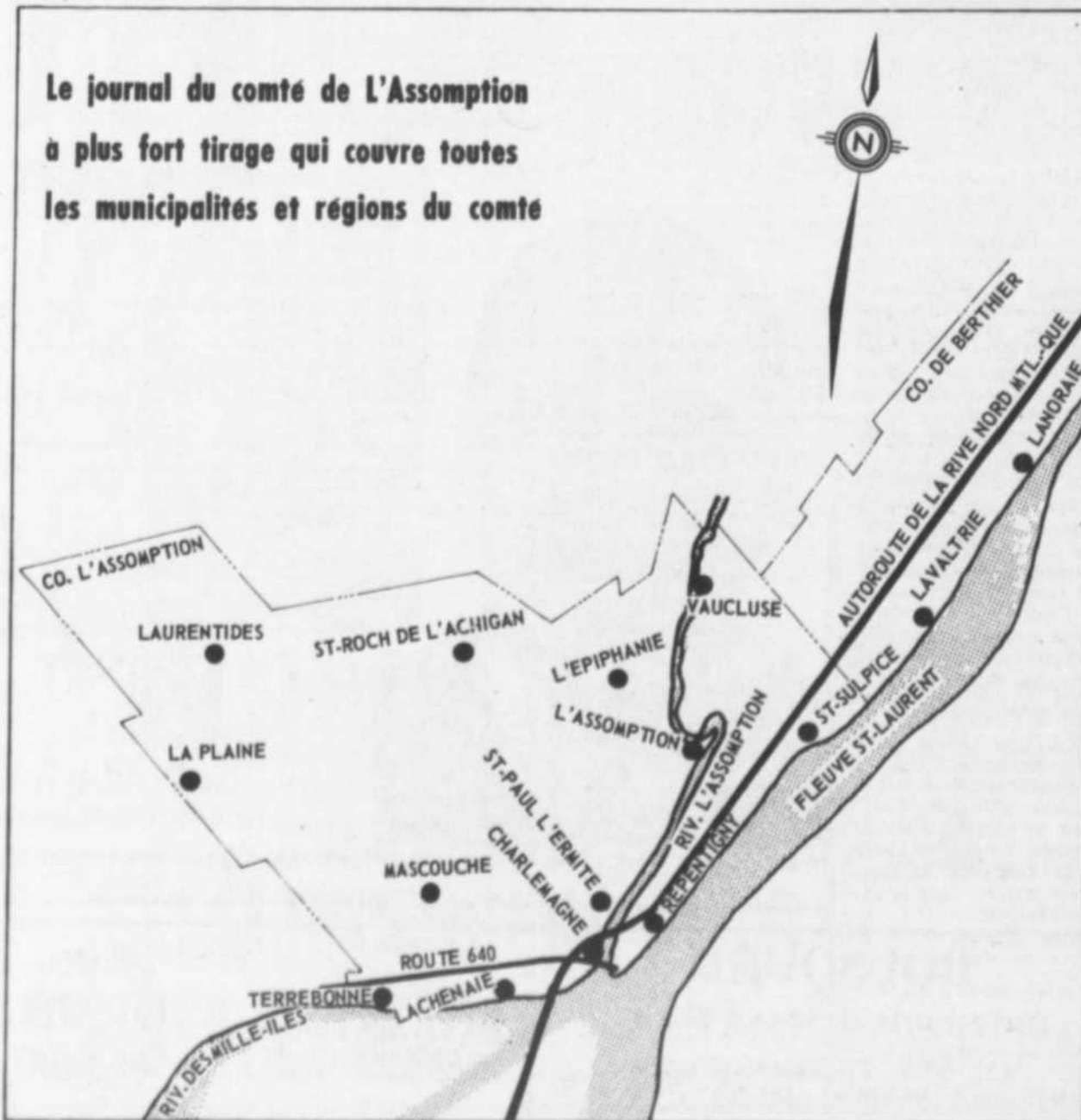
Le principe même de la publicité veut que le plus grand nombre possible de personnes voient votre message. C'est le principe qui prévaut dans toute agence de publicité qui a à décider où placer les annonces de telle ou telle compagnie.

L'agence qui découvre que dans une région donnée, TOUS les foyers reçoivent un journal, n'hésitera pas à y placer ces messages. Pourquoi le commerçant plus modeste ne profiterait-il pas de la même chance? Pourquoi le petit commerçant serait-il à la merci d'un journal qui entre ou n'entre pas dans tel ou tel foyer?

L'ARTISAN

EST LIVRE
DANS 2,300 FOYERS DE
TERREBONNE CHAQUE
SEMAINE. SI, PAR HASARD,
UNE PERSONNE NE LE
RECEVAIT PAS UNE SEMAINE
QU'ELLE COMMUNIQUE
SANS TARDER AVEC
M. YVON MALOUIN,
DISTRIBUTEUR

Le journal du comté de L'Assomption
à plus fort tirage qui couvre toutes
les municipalités et régions du comté





PETITES ANNONCES

3 FACONS DE COMMANDER

1) EN VENANT AU BUREAU; 2) CHEZ NOS DEPOSITAIRES 3) PAR LA POSTE



PAR LA POSTE
voir le
coupon spécial
ou bas de cette
page

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le lundi midi pour parution le mercredi suivant

TARIF

Une insertion de 20 mots ou moins	\$1.00
Chaque mot additionnel	5c
Location de case postale	50c en plus
Titre spécial	50c "
et annonce encadrée	50c "

Divers à vendre

A bas prix matelas neufs et sommiers toutes les grandeurs; lits superposés. Aussi meubles de toutes sortes. S'ad. 230, rue Lanoue, Repentigny, 581-3583.

Balayeuses "Electrolux" et autres marques, \$18. à \$35. 645-4020 - 354-0430.

Encadrement sur mesure, montage de toile, blocage de travaux à l'aiguille, réparations de tous genres, matériel d'artiste ou complet, Boutique d'Art, 578, Notre-Dame Repentigny 581-4048

Machine à coudre électrique \$24.95; Zig Zag \$39.95. Industrielle Singer 95K40 à vendre ou à louer spécial. Vendons et réparons toutes marques. Centre Necchi Enrg. 837-5040.

Piano \$75.00; louer \$2.00; Mme Brière, spécialiste, 273-9049.

Bois de poêle et bois de foyer. Communiquez à 581-2256, 98 Roy, St-Sulpice.

Téléviseur 23", comme neuf, \$60. 581-0971, 626, rue Notre-Dame, Repentigny.

Petits chiens Pomeranien, âgés de 2 mois, \$15.00 et plus chacun, 837-4030

Spécial de Mars: Roulettes Dauphine 1971-1972; Montcalm 1971 et 1972. Ouvert 7 jours par semaine de 9.00 a.m. à 9.00 p.m. 12 mois par année. Roulettes Repentigny Enrg. 297 Notre-Dame, Repentigny, 581-6670.

ANIMAUX DOMESTIQUES
St-Bernard, Labrador, Colley, Epagneul, Airedale, Old English, Sheepdog, Bigle, Pomeranien, Caniches (enregistrés). Claude Pilon, 1620 Notre-Dame, St-Sulpice 837-3928.

Laine à tricot en nylon, en propylon pour aiguilles, crochet et métier; \$1.00 la livre. Polypropylène unie genre "Phentex" \$2.00 la livre. Spécial 3 balles pour \$1.00. Bienvenue aux Cercles des Fermières. C. Provost, 750 Notre-Dame, Lavaltrie, 266-1812.

Terrain à Repentigny, 7,200 pi. ca. bien situé près de tout. S'adresser à 581-3681 après 6 hrs.

Cheville 1966, 2 portes, H.T., Malibu, blanc, très propre, 832-3881, (Saint-Roch).

Bicyclette de livraison, très bonne condition presque neuf, 647 Gagnon, Terrebonne, 666-8047.

Cheval de selle dompté, Wenster, 3 ans au mois de juin, en bonne condition, selle. Inf. 645-3761.

Manteau de fourrure, court, rat musqué, grandeur 14-16 ans, 581-0711.

Robe de mariée blanche, 16 ans, longue avec traîne en acétate avec garniture en dentelle de guipure après 5 heures, 832-3753.

Beau poêle blanc, électrique, 30 pouces, en très bonne condition de marque Roy. Inf. 832-2768.

Système de lumières pour orchestre, prix raisonnable, 666-6319 après 8 hrs p.m.

Antiquités, table, chaise, bureau, lit, desté, laize, tapis, set salon, drum, varlope, set de cuisine, meuble, scie ronde, chasse, moteur, sableuse, habit 40, miroir, 837-3745.

Lavuse ordinaire, servie 6 ans, très propre, chaise haute chromée, après 6 heures 837-5471.

Mobilier de salon 2 morceaux, comme neuf, particulier, vraie aubaine, faites votre prix, 581-3493.

Train électrique de marque "Lionel" d'une valeur de \$1,100. à vendre à un prix ridicule. Appeler après 4.30hrs à 837-3568.

Aubaine: grosse bassinette avec matelas pour bébé, chaise haute et marchette. Inf.: 581-5182.

Pour chalet poêle 2 réservoirs à gaz, pour roulotte réfrigérateur 6 pi. cu., électrique; set de salon 4 morceaux, très propre, bleu deux noirs, sommier 2 matelas, 54 pcs, bain sauna 7'x7', démontable, complet. 581-1941.

Sècheuse marque McClary Easy très bonne condition \$45.00. Appeler 581-8585.

VOLKSWAGEN 1964, 581-1605.

Torino GT 1970, comme neuve, 23,000 milles, un seul propriétaire. Entièrement équipée, neuf pneus dont 4 Michelin neufs, moteur 351 CV, 581-1334

Impala 1964, convertible, V8, power steering, power-brake, radio, très propre, \$450. 581-6877.

Plymouth Fury III, 1966, H.T., 4 portes, toit vinyle, très bonne condition, Inf. 832-2271.

Repentigny, 364 boul. Iberville, cottage briques, semi-détaché, salle de jeu, \$16,500, tapis inclus. Hypothèque 6%, conditions faciles, 581-3927.

L'Assomption, maison, boul. L'Ange-Gardien, 3 logements 1 de 6 pièces 2 de 3 1/2 pièces, Inf. Emery Martel, 475 St-Etienne, L'Assomption, 837-3818.

Bungalow 5 grandes pièces, chauffage central, prix à discuter, 837-3165

Montréal-Est, rue Notre-Dame, 2 logements 6 pièces, chauffage eau chaude en bas, \$18,000. 581-2553.

Repentigny, bord du fleuve, 8 pièces, \$28,000.00, 381-2381 - 581-1618.

Roulotte

Roulotte Shamrock 68, entièrement équipée, 581-0749 ou 581-3664.

1930 Bas L'Assomption Nord, beau terrain ombragé, bord de l'eau 150,000 pi. dont 500 pi. façade sur route nationale. deux chalets, une vieille maison, pas d'agent 277-2388.

Salon d'amincissement, franchise exclusive pour tout le comté de l'Assomption à prix sacrifice. causes santé, 581-5300-677-9021-754-2390

A louer

Logements 275-277 et 301-301A rue Notre-Dame, Repentigny, meublés ou non meublés, 3 ou 4 pièces), service d'un concierge, stationnement privé, incinérateur, eau chaude fournie, buanderie, chauffage inclus, taxe d'eau comprise. S'adresser à MM. Miron: 581-4146; Beauchamp: 581-9466.

Repentigny, logement, grand 4 1/2 pièces, taxe d'eau payée, stationnement avec prise de courant, sorties lavuse-sècheuse 581-2884-353-1492

L'Epiphanie, logis, 6 pièces, rue Des Sulpiciens, 832-2232.

Repentigny, boul. Iberville, 5 pièces, taxe d'eau payée, chauffé à l'électricité, 581-6519.

Logements neufs, de 3 1/2 - 4 1/2 pièces, insonorisés, complètement à l'épreuve du feu, équipés d'un foyer, 581-4908.

Local commercial situé à 332 Notre-Dame-des-Champs. S'adressez à 581-5300-581-0749-581-3664.

Local pour salon de coiffure ou autre commerce au-dessus des Provisions Le Gardeur. S'adresser à R. Dufresne 581-9920 ou 581-0309.

Logement, 4 1/2 pièces au-dessus des Provisions Le Gardeur, sortie pour lavuse, 220, taxes d'eau et vidange payées. S'adresser à R. Dufresne, 285 Notre-Dame, Repentigny.

St-Sulpice, chambres, bain, douche, cuisine meublée, 837-3398.

Logement, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 26 Laurier, St-Paul l'Ermite, 581-4133.

Logis moderne, 4 pièces, 2e étage, 721 Du Pont, L'Assomption, S'ad. Ligouri Gagnon, 295 St-Jacques, L'Assomption. 837-4250.

Repentigny, semi-détaché, 6 1/2 pièces, grand terrain privé, sortie lavuse-sècheuse, système à chauffage, pour visiter, 885 Notre-Dame, 666-3045.

A VENDRE OU A LOUER

Maison, 6 pièces, 159 Notre-Dame, St-Sulpice, 837-4909.

Divers

ANTIQUITES...
Nous achetons et vendons meubles et accessoires antiques, vieilles armoires, vaisselle, objets-jour et lampes à l'huile, etc. Ecrire à: Clément Cliche, 501 Notre-Dame, Lavaltrie, Co. Berthier, 266-1458.

Service à domicile sur rendez-vous corsets, gaines, brassières, gaine-culottes, sur mesure. Escompte spécial. 19 ans d'expérience, corsetière diplômée Cécile Martin, L'Assomption 837-3056.

Réparation de machine à coudre domestique et industrielle. Estimation gratuite à domicile. Léo Jussaux, 837-3554.

NOUS ACHETONS AUTOS USAGÉES 1965 A 1971. 581-6930.

Initiation à la peinture à l'huile. Cultivez vos talents artistiques. Inf. 581-0466.

Garderie d'enfants, bébé naissance à 3 ans, à la journée ou à la semaine fin de semaine comprise 581-6435.

Réparations

Réparations de balayeuse, polisseuse, pièces et sacs à poussière de toutes marques. Estimation gratuite à domicile. 645-4020 - 354-0430.

Réparation générale d'accessoires et d'appareils électriques: sècheuse, poêle 220, lavuse automatique et ordinaire, grille-pain, bouilloire, réfrigérateur, congélateur, service 24 heures, ouvrage garanti. Pierre Picard, 6 Domaine Picard, Rang St-Charles, Saint-Roch de L'Achigon, 832-3867.

Pour la réparation de votre machine à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite à domicile, 645-4020 - 354-0430.

Réparation générale d'appareils électriques: réfrigérateur, lavuse, sècheuse, cuisinière électrique, ouvrage garanti. Roger Contré Enrg. 581-9439.

Offre de services

Cours privés de mathématique pour étudiants en difficulté, professeur d'expérience qui connaît le renouveau mathématique. Appeler après 3 hrs: 581-3692.

Hommes demandés

Cherche gérant possédant \$1,500 pour concession de restaurant sur camping à Repentigny, du 15 mai au 15 septembre. Inf. 321-8688.

On demande

Prendrais dame de compagnie, de 60 à 70 ans, pour rester avec personne seule, chambre privée et site confortable. S'adresser à 581-5751 ou 581-3883.

Secrétaire sténo-dactylo bilingue demandée pour bureau situé à L'Assomption. Expérience requise. S'adresser par téléphone seulement à: 837-4721 - local 211.

Homme ou femme, si vous avez 10 heures ou plus de libre par semaine, la compagnie Stanley vous offre du travail à un salaire très intéressant. Inf.: 581-2621.

Couturière demandée pour réparations générales. Appeler Archambault Nettoyeur 478 Notre-Dame, Repentigny 581-2378.

Assurez-vous un revenu supplémentaire en devenant distributrice indépendante de la ligne des produits Holiday Magic Pour entrevue seulement: 279-1958.

Carrière intéressante au sein d'une succursale de l'une des plus importantes entreprises au monde. Le candidat sera rémunéré pendant sa formation. Possibilité de réaliser un revenu intéressant à mesure que le candidat progresse et possibilité d'accéder à un poste de direction. Présentez-vous de 1 hre à 9 hres p.m. 6 avril au Motel Repentigny, 507 Notre-Dame Repentigny 581-0157 ou communiquez en tout temps à 753-5880 M. Joly, La Métropolitaine. Conditions: entre 23 et 35 ans au moins 10e année de scolarité, possédant auto.

NEUF USAGE

CENTRE DE COUTURE TERREBONNE

réparation - vente service toutes marques
Spécial: garantie Singer électrique: \$20.00
Zig-Zag: \$39.95
538, rue Masson, Terrebonne
666-8386 - 321-6936

IMPOTS ACHETONS ET FAISONS RAPPORT D'IMPOTS

581 6492

La Famille Dubois de Charlemagne remercie toutes les personnes qui leur ont présenté des condoléances à l'occasion de la mort de M. Napoléon Wilfrid Dubois, décédé à Pointe-aux-Trembles, le 12 mars 1972, à l'âge de 79 ans et 11 mois. On est prié de regarder ces remerciements comme personnels.

VOUS VOULEZ VOUS FAIRE UN AMI-AMIE?

"CLE DU BONHEUR"

CLUB SOCIAL DE RENCONTRE
Bureau: 2 hrs à 8 hrs p.m. Inf. 728-0854

A LOUER A REPENTIGNY

(coin Iberville et Industriel)

LOGEMENTS 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 PIECES
pour occupation dès maintenant

Pour informations s'adresser à

L'ARCHEVÊQUE ET RIVEST L'ÉE

655 Iberville, Repentigny **581-4480**

581-0475 - 581-2675 - 581-4358

FAIRE PARVENIR CE COUPON A: ANNONCES CLASSEES A/S L'ARTISAN 172 NOTRE-DAME REPENTIGNY

Placez cette annonce classée dans la prochaine édition Tarif: \$1.00 pour 20 mots \$0.05 du mot additionnel

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne

1	1.00	20
2	1.05	21
3	1.10	22
4	1.15	23
5	1.20	24
6	1.25	25
7	1.30	26
8	1.35	27
9	1.40	28
10	1.45	29
11	1.50	30
12	1.55	31
13	1.60	32
14	1.65	33
15	1.70	34
16	1.75	35
17	1.80	36
18	1.85	37
19	1.90	38

Je désire l'annonce dans la section suivante:

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste de \$.....

NOM: _____

ADRESSE: _____

TEL: _____



LYSOL

NOTRE PRIX

99¢

Pharmacie CHEVALIER

SYMBOLE D'ÉCONOMIE

couchez hypotoniques
Flushabyes

\$2.59



AGAROL

Valeur \$1.69

NOTRE PRIX

97¢

ALBERTO VO5

Valeur \$1.98

NOTRE PRIX

\$1.18

ALKA SELTZER

Valeur 89¢

NOTRE PRIX

63¢

ANUSOL

Valeur \$1.59

NOTRE PRIX

97¢

ARRID

Valeur \$2.79

NOTRE PRIX

\$1.86

BAN

Valeur \$1.87 spec.

NOTRE PRIX

\$1.34

BAND AID

Valeur \$1.09

NOTRE PRIX

53¢

BRECK

Valeur \$2.19

NOTRE PRIX

\$1.47

BROMO SELTZER

Valeur \$1.35

91¢

CARTER'S

Valeur \$1.29

NOTRE PRIX

88¢

AU COMPTOIR SEULEMENT

CLAIROL

\$1.49

OREAL

\$1.49

ROUX

99¢

NEW DAWN

\$1.25

NICE'N EASY

\$1.39

TECHNIQUE colorant

99¢

A VOTRE SERVICE

De **9 h. a.m.** à **10 h30 p.m.**

Lundi au vendredi

SAMEDI 9 a.m. à 8 p.m.

DIMANCHE 9.30 à 7 p.m.

Maalox

99¢

Valeur \$1.95

NOTRE PRIX



Aspirin

100 COMPRIMÉS

Valeur \$1.12



NOTRE PRIX

84¢

CLOSE UP

Valeur \$1.39

NOTRE PRIX

98¢

DRY LOOK

Valeur \$1.49

97¢

FOAMY

Valeur \$1.35

NOTRE PRIX

87¢

GILLETTE

Valeur \$1.49

NOTRE PRIX

98¢

KOTEX

Valeur \$2.09

NOTRE PRIX

\$1.54

MODESS

Valeur \$2.29

\$1.63

PRISTEEN

Valeur \$1.89

NOTRE PRIX

\$1.21

RIGHT GUARD

Valeur \$1.69

NOTRE PRIX

\$1.08

VICKS FORMULA 44

Valeur \$1.89

NOTRE PRIX

\$1.26

VICKS VAPORUB

Valeur \$1.23

NOTRE PRIX

93¢

NOTRE SOUCI: VOUS FAIRE ÉCONOMISER

522 NOTRE-DAME
REPENTIGNY

581-1400

522 NOTRE-DAME
REPENTIGNY